

Ultrazvukový zvlhčovač vzduchu • NÁVOD K OBSLUZE	CZ	4-11
Ultrazvukový zvlhčovač vzduchu • NÁVOD NA OBSLUHU	SK	12-19
Ultrasonic humidifier • USER MANUAL	EN	20-27
Ultrahangos levegő párasító • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	HU	28-36
Nawilżacz ultradźwiękowy • INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL	37-44
Ultraschall-Luftbefeuchter • BEDIENUNGSANLEITUNG	DE	45-53

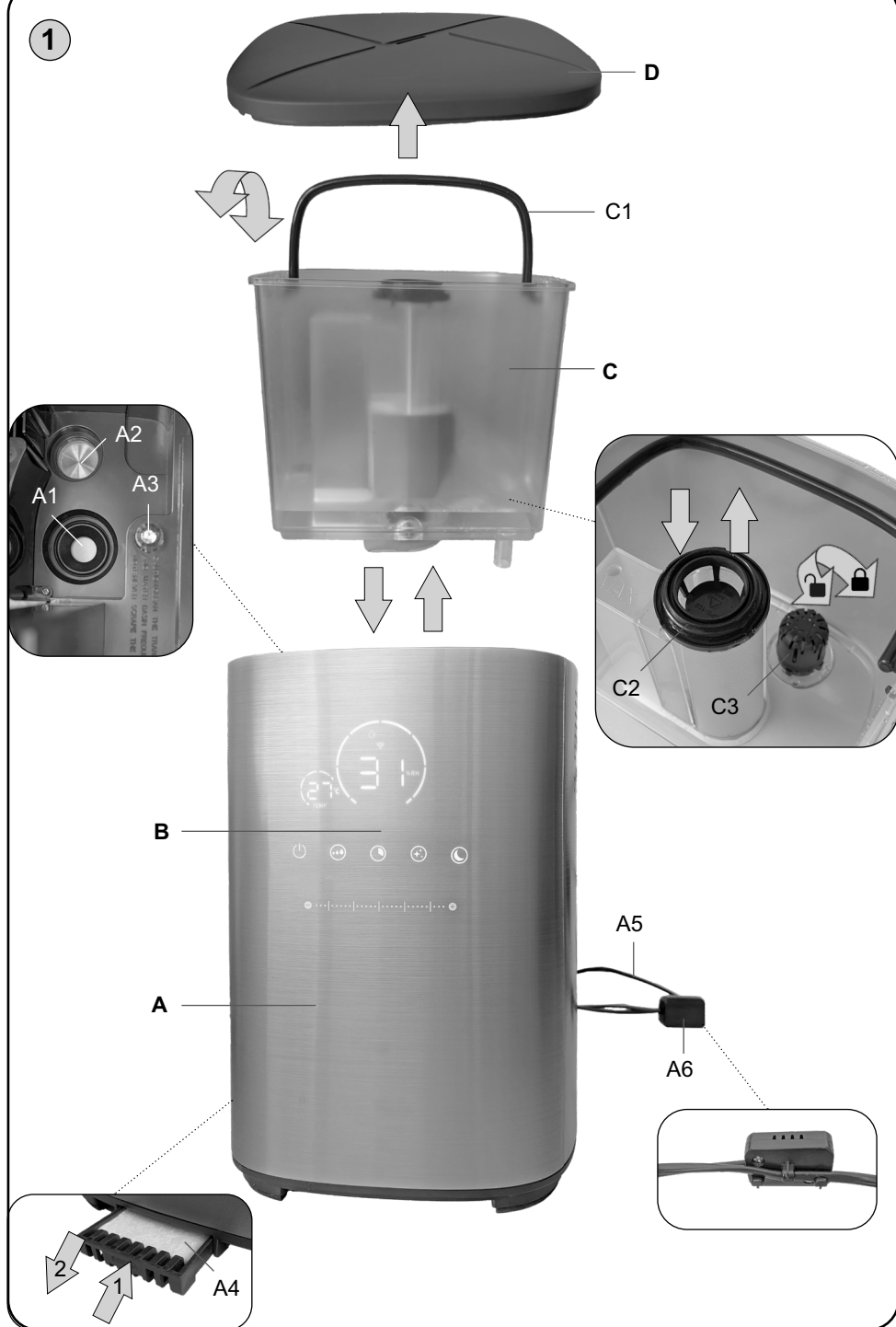
NOBLE SMART



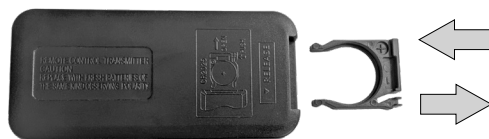
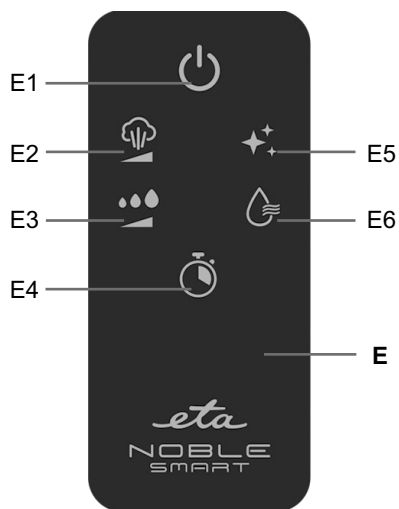
Wi-Fi



1



2



Obrázky jsou pouze ilustrační / Obrázky sú len ilustračné / Product images are for illustrative purposes only / Illusztratív képek / Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja / Die aufgeführten Abbildungen dienen nur zur Illustration.

eta 5629**NOBLE SMART****NÁVOD K OBSLUZE**

Vážení zákazníci, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možnosti i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

Tip

- Pro prvotní spárování s Vaší domácí Wifi sítí pomocí aplikace "ETA SMART" navštivte naše webové stránky www.eta.cz/air.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, nebo po ukončení práce, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně nebo upadl na zem a poškodil se, poškodil se a je netěsný.
- Vždy odpojte zvlhčovač od napájení vytažením vidlice napájecího přívodu z elektrické zásuvky, pokud doplňujete vodu do nádoby a instalujete ji na její místo ve spotřebiči.
- Dodržujte optimální vzdušnou vlhkost v místnosti. Příliš vysoká vlhkost může podporovat růst nežádoucích biologických organismů a plísní.
- Nikdy nenechávejte vodu v nádržce, když spotřebič nepoužíváte. Před uložením spotřebiče nádržku na vodu vždy vyčistěte a nechte vyschnout. Před dalším použitím zvlhčovat důkladně vyčistěte.

- Používáte-li spotřebič každodenně, tak dbejte na pravidelné čištění nádržky nejméně každé 3 dny. Odstraňte případné usazeniny a vodní kámen (viz kapitola **IV. ÚDRŽBA**).
- **VÝSTRAHA:** Mikroorganismy, které mohou být přítomné ve vodě nebo v prostředí, kde se spotřebič používá nebo je uložen, se mohou v nádržce rozmnožit a při rozptýlení do vzduchu mohou způsobit vážná zdravotní rizika, není-li voda měněna a nádržka pravidelně čistěna každé 3 dny.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídání)! Není určen pro komerční použití!
- **Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřýma rukama a taháním za napájecí přívod!**
- **Spotřebič nikdy neponořujte do vody (ani částečně).**
- Do otvorů nikdy neházejte ani nevkládejte žádné předměty. Nepokládejte ruce, obličej ani tělo na nebo do blízkosti výstupu vodní páry, když je zařízení v provozu. Nezakrývejte výstup vodní páry ani na něj nic nepokládejte, když je zařízení v provozu.
- Zvlhčovač vždy umístěte na pevný, rovný povrch alespoň 1 metr od nábytku, vodu pohlcujících povrchů a elektrických zařízení. Pod zvlhčovač umístěte podložku odolnou proti vodě. Nikdy zvlhčovač nepokládejte na povrch, který by voda nebo vlhkost mohly poškodit (např. ze dřeva, z bambusu, na lakované povrchy a podobně).
- Nedovolte, aby výstup vodní páry směřoval přímo ke zdi nebo k vodu pohlcujícím povrchům. Vlhkost může způsobovat poškození, zvláště tapet.
- Během provozu zvlhčovač nikdy nenaklánějte ani se ho nepokoušejte vyprazdňovat.
- Nadměrná vlhkost v místnosti může způsobovat kondenzaci vody na oknech, nábytku, stěnách a obecně chladnějších předmětech. Pokud k tomu dojde, zvlhčovač vypněte.
- Neprovádějte jakékoliv úpravy nebo obměny zvlhčovače bez příslušné autorizace dodavatelem, neboť mohou způsobit uživatelům problémy nebo škody.
- V případě nezvyklých zvuků nebo pachů během provozu zvlhčovač vypněte a vytáhněte ze zásuvky.
- Pokud zvlhčovač pracuje, nedotýkejte se žádnou částí těla vody ani žádných součástí ve vodě.
- Nezapínejte zvlhčovač, pokud v nádobě není voda.
- Dbejte, aby nedošlo k poškrábání měniče tvrdými předměty.
- Nepoužívejte zvlhčovač v prostředí o vysoké vlhkosti, například v koupelně.
- Napájecí přívod nikdy nepokládejte na horké plochy, ani jej nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Zavaděním nebo zataháním za přívod např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Aby se zajistila bezpečnost a správná funkčnost přístroje, používejte jen originální náhradní díly a výrobcem schválené příslušenství.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.

- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství (např. **poranění, požár**, apod.) a není odpovědný za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

Bezdrátové spojení a kompatibilita

- Společnost ETA nemůže být žádným způsobem zodpovědná za jakékoliv náhodné, nepřímé nebo následné škody, ani za ztráty dat či ztráty způsobené únikem informací během komunikace prostřednictvím technologie Bluetooth, Wifi aj.
- Úspěšnou bezdrátovou komunikaci nelze 100% zaručit u všech Smart zařízení a Wifi sítí (routerů). Vzhledem k rozmanitosti přístrojů na trhu mohou nastat případy, kdy charakter či specifikace daného Smart zařízení či Wifi sítě (routeru) znemožňuje připojení, případně je nějakým způsobem narušeno. Úspěšnost bezdrátové komunikace prostřednictvím Wifi sítě dále také ovlivňuje řada faktorů včetně hardwarové a softwarové konfigurace. Spojení mezi spotřebičem a vaší Wifi sítí může být také negativně ovlivněno okolními Wifi sítěmi, které mohou být naladěny na stejný kanál a tím narušovat spojení (např. na sídlištích, v bytových domech atp.). Tyto skutečnosti nejsou důvodem k reklamaci spotřebiče.

Aplikace je vlastněna a provozována společností ETA a.s. (dále jen „Výrobce“). Při registraci do aplikace předává zákazník osobní údaje Výrobci, který se stává správcem osobních údajů. Aplikace a s tím spojená ochrana osobních údajů se řídí podmínkami a zásadami ochrany osobních údajů Výrobce, které jsou zákazníkovi dostupné při registraci do aplikace.

Poznámka

Aplikace vyžaduje aktivní připojení k internetu.

II. POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ (obr. 1, 2)

A – zvlhčovač (základna)

A1 – ultrazvukový měnič
A2 – PTC ohřívací těleso
A3 – světlo

A4 – adaptér na aroma
A5 – napájecí kabel
A6 – senzor

B – ovládací panel

C – zásobník na vodu

C1 – držadlo

C2 – rozptylovač páry

C3 – filtr

D – víko

E – dálkový ovladač

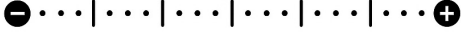
E1 – ZAR/VYP. (=B1)
E2 – nastavení intenzity páry (=B6)
E3 – nastavení relativní vlhkosti RH (=B2)

E4 – časovače (=B3)

E5 – PLAZMA (=B4)

E6 – režim AUTO

OVLÁDACÍ PANEL A DISPLEJ

Tlačítko		Funkce
	B1	zapnutí a vypnutí spotřebiče. Stisknutím se spustí výchozí režim zvlhčování (AUTO) s maximálním výkonem, ovládací panel zároveň zobrazí aktuální vlhkost a teplotu v místnosti. Po 10 s se přizpůsobí vlhkosti dle tabulky č. 1 viz níže. Jakmile dosáhne doporučenou hladinu RH, přeruší se generování páry.
	B2	stisknutím přepnete do režimu AUTO - HUM (zobrazí se ikona B16), který reguluje výkon a provoz dle nastavené hodnoty vlhkosti. Cílovou vlhkost lze nastavit v rozsahu 30 – 75 % RH (po 5 %). Volbu nastavení požadované vlhkosti proveďte opakovaným stiskem B2. Spotřebič si nastavení zapamatuje a přizpůsobí výkon dle rozdílu mezi aktuální a cílovou vlhkostí. – Při nastavené vlhkosti vyšší o 1–9 %RH než aktuální hodnota přístroj běží na nízký výkon 1. – Pokud je vyšší o 10–15 %RH, zapne se střední výkon 4. – Při rozdílu nad 15 %RH přístroj zvolí maximální výkon 7. – Pokud aktuální vlhkost přesáhne nastavenou, přístroj se uspí a obnoví provoz, jakmile vlhkost klesne o 3 %RH pod nastavenou hodnotu. Dlouhým stiskem tlačítka (2 s) přepnete zpět do režimu AUTO - TEMP (zobrazí se ikona B15). Do režimu MANUAL lze vstoupit pouze z režimu AUTO - TEMP a to dotykem na stupnici B6.
	B3	umožňuje nastavení časovače v rozmezí 1 až 12 hodin. Krátkým stiskem nastavíte hodiny, dlouhým stiskem (2 s) časovač zrušíte. Časovač lze nastavit ve všech režimech zvlhčování.
	B4	přepínání funkce PLAZMA a teplá pára. – 1x stisknutí = aktivní ohřev vody (po 10–15 min se tvoří teplá pára). – 2x stisknutí = aktivace plazmy (ohřev vody je stále aktivní) – 3x stisknutí = vypnutí ohřevu (plazma je stále aktivní) – 4x stisknutí = vypnutí plazmy Funkce lze nastavit i v režimu AUTO i při manuálním režimu zvlhčování.
	B5	aktivace nočního režimu. Stiskem vypnete podsvícení panelu a osvětlení zásobníku. Opětovným stiskem tlačítka B5 režim vypnete. Dlouhý stisk ovládá osvětlení zásobníku na vodu. Režim dočasně deaktivujete stisknutím některého z tlačítek B1-B4.
B6		 Posuvným dotykem z AUTO přepnete na manuální režim (úroveň 1–7). Po 3 s se zobrazuje aktuální vlhkost. Panel zobrazuje nápis B9 HUMID.

Tabulka č.1

Teplota (°C)	<18	19-21	22 - 24	25-27	28-29	30-31	32-34	35>
RH (%)	65	60	55	50	45	40	35	30

Ikona		Význam
TEMP (°C)	B7	naměřená teplota v místnosti
(%RH)	B8	naměřená relativní vlhkost v místnosti
HUMID	B9	Manuální režim - kontinuální zvlhčování podle nastavené intenzity zvlhčování
TIME (H)	B10	nastavení času
	B11	chybí voda v zásobníku C
	B12	aktivní teplá pára
	B13	ikona bezdrátového spojení
	B14	ikona aktivní plasmy
	B15	ikona automatického režimu
	B16	ikona ručního nastavení požadované vzdušné vlhkosti

III. PŘÍPRAVA A POUŽITÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál, vyjměte zvlhčovač. Ze zvlhčovače odstraňte všechny případné adhezční fólie, samolepky nebo papír.

Poznámka

- Ultrazvukový zvlhčovač vytváří pomocí vysokofrekvenčního ultrazvukového oscilátoru z vody mikroskopické kapičky o průměru cca 1–5 µm. Ventilačním systémem je pak vyfukuje do ovzduší místnosti v podobě páry (mlhy), která se následně odpařuje a tím dochází ke zvýšení vlhkosti vzduchu.

APLIKACE ETA SMART

Váš spotřebič lze ovládat také pomocí smart aplikace. Pro použití s aplikací zdarma stáhněte do svého Smart zařízení aplikaci s názvem ETA Smart. Tu naleznete v databázi aplikací Apple Store či Google Play, nebo můžete pro urychlení použít následující QR kód:



Poznámka

- Pokud není QR kód aktivní, vyhledejte aplikaci manuálně podle názvu.
- Proces párování se zahájí dlouhým stisknutím tlačítka **B1** v pohotovostním režimu (cca 3 sek. dokud neuslyšíte zvukový signál, ikona **B13** začne blikat).

Veškeré další informace, návod na obsluhu aplikace, instrukce a rady k úspěšnému spárování s domácí sítí, naleznete na adrese: www.eta.cz/air

OVLÁDÁNÍ

Připojením vidlice napájecího přívodu k el. síti se ozve akustický signál a zvlhčovač spustíte do pohotovostního režimu. Zůstane svítit tlačítko **B1**. Poté spotřebič ovládáte pomocí tlačítek na ovládacím panelu **B**, nebo pomocí dálkového ovladače **E**.

Upozornění

- Není-li v zásobníku zvlhčovače dostatečné množství vody zobrazí se na panelu ikona **B11**. Doplňte vodu a vložte nádobu na své místo. Pokud bude v zásobníku naopak příliš mnoho vody, zobrazí panel "**EF**". Pro deaktivaci "**EF**" vyjměte zásobník na vodu a z prostoru pod zásobníkem vylejte veškerou vodu. "**EF**" může značit také únik vody, proto vyjměte silikonovou pryžovou zátku vytažením nahoru, očistěte příslušné části a vložte ji zpět.
- Při prvním spuštění začne blikat také ikona **B13** signalizující, že zařízení není spojeno s aplikací.
- Pokud zvednete nádobu, bude červeně blikat tlačítko **B1**.
- Po 15 sek. nečinnosti displej ztlumí jas. Obnovíte jej stisknutím jakéhokoli tlačítka.
- Při každém stisknutí tlačítka se ozve akustický signál.

POSTUP POUŽITÍ

- Umístěte zvlhčovač na vhodnou rovnou plochu.
- Zásobník **C** vyjměte a naplňte vodou (minimálně 300 ml, ideálně 1-4 l). Vodu nenalévejte přímo do prostoru základny!
- Opačným způsobem zásobník **C** umístěte zpět do zvlhčovače **A**. Nezapínejte spotřebič bez nasazeného zásobníku **C**. Na zvlhčovač nakonec nasadte víko **C**.
- Na aroma adaptér můžete přidat také vonné aroma (několik kapek).
- Připojte vidlici napájecího přívodu k el. síti.
- Stisknutím tlačítka **B1** zapněte zvlhčovač.

Poté pomocí tlačítek **B2** a **B6** zvolte mód zvlhčování:

- AUTO – TEMP**,
 - AUTO – HUM**,
 - Manuální ovládání (MANUAL)** – kontinuální zvlhčování
7. Kdykoliv během provozu lze zvlhčovač vypnout stisknutím tlačítka **B1**.

Poznámky

- Zvlhčovač slouží k vytváření optimální vzdušné vlhkosti v místnosti a také omezuje vznik statické elektřiny.
- Hodnoty zobrazené vlhkosti/teploty jsou pouze informativní a mohou mít v porovnání s kalibrovanými měřícími přístroji určitou odchylku.
- Nebudete-li zvlhčovač používat více než 1 den, nespotebovanou vodu z nádrže a vnitřních částí zvlhčovače vylijte.

Aroma

Na aroma adaptér **A4** můžete aplikovat několik málo kapek aroma. Adaptér vysunete stisknutím a odejmutím. Zpětně zasunete prostým zatlačením až do zadní části. Vůně tak bude vycházet spolu se samotnou vodní párou. Pokud chcete uvolňování aroma ukončit, umyjte adaptér **A4** čistou vodou a nechejte vyschnout.

Upozornění

- Aroma neaplikujte přímo do vody či zásobníku zvlhčovače!

Dálkový ovladač

Chcete-li k ovládání používat dálkový ovladač **E**, vložte do něj nejprve 1 ks 3 V baterie typu CR 2025 (není součástí balení) a dbejte na její správnou polaritu. Baterii CR2025 lze snadno vyměnit podle obrázku (správná polarita!).

Upozornění k dálkovému ovladači

- Baterie, které k tomu nejsou určeny, se nesmějí nabíjet.
- Pokud spotřebič nebudete dlouhodobě používat, baterii z něj vyjměte.
- Napájecí svorky se nesmějí zkratovat.

IV. ÚDRŽBA

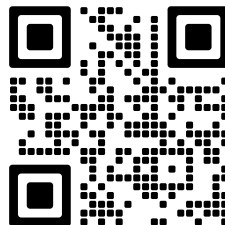
Povrch spotřebiče očistěte navlhčeným hadříkem. Zásobník **C** opláchněte v teplé vodě s malým množstvím saponátu. Můžete používat i dezinfekční prostředky, ale vždy se řiďte dle instrukcí uvedených na obalech. Ultrazvukový měnič očistěte pomocí hadříku (houbičky) a teplé vody se saponátem. Používáte-li zvlhčovač často, doporučujeme čistit nádobu a ultrazvukový měnič alespoň 1x za týden. **Berte na vědomí, že zanesený ultrazvukový měnič nebude fungovat správně! K čištění zvlhčovače nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky (např.: benzín, čisticí na sklo, leštěnku na nábytek, ředidlo barev) ani jiná rozpouštědla!**

Keramický filtr

Keramický filtr je potřeba čistit přibližně po přefiltrování 1000 litrů vody, případně častěji podle míry znečištění. Filtr vyjmete odšroubováním proti směru hodinových ručiček. Filtr ponořte na 5 minut do octa, poté důkladně opláchněte čistou vodou. Nakonec jej nechte sušit na slunci 4-6 hodin.

Po údržbě nechte jednotlivé části řádně vyschnout. Plastové části nikdy nesaďte nad zdrojem tepla (např. kamna, el/plynový sporák).

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu! Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz. Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.eta.cz/servis-eu.



V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly

být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě přívod odříznout, spotřebič tak bude nepoužitelný.

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Příkon (W)	uveden na typovém štítku výrobku
Hmotnost cca (kg)	2,9
Objem nádoby (l)	4
Spotřebič třídy ochrany	II.
Rozměry cca (DxHxV) (mm)	224 x 229 x 325
Příkon v pohotovostním režimu je	< 0,80 W.

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

Společnost ETA a.s. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu ETA5629 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na adrese www.eta.cz/declaration-of-conformity

Kompatibilita: WiFi síť - 2,4 GHz

UPOZORNĚNÍ

- Zařízení nelze provozovat na Wifi sítích zabezpečených protokolem IEEE 802.1X (zpravidla firemní Wifi sítě).

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.
CAUTION: CLEAN THE TRANSDUCER AND WATER BASIN FREQUENTLY.
NOTE: NEVER SCRAPE THE TRANSDUCER; RELEASE; REMOTE CONTROL
TRANSMITTER CAUTION - REPLACE WITH FRESH BATTERIES OF THE SAME KIND
OBSERVING POLARITY.

Pouze pro použití v domácnosti. Neponořovat do vody nebo jiných tekutin. **Upozornění:**
Měníč a nádržku na vodu často čistěte. Poznámka: Měníč nikdy neškrábejte; uvolnit;
Vyměňte za nové baterie stejného typu a dbejte na správnou polaritu.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.



Nádržku na vodu čistit každé 3 dny.

eta 5629**NOBLE SMART****NÁVOD NA OBSLUHU**

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Tento návod spolu s dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

Tip

- Pri prvotnom spárovaní s Vašou domácou Wifi sieťou pomocou aplikácie "ETA SMART" navštívte naše webové stránky www.eta.cz/air.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadnému nebezpečenstvu. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, alebo po ukončení práce, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z el. zásuvky!
- Ak je napájací prívod spotrebiča poškodený, musí byť nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne, spadol na zem a poškodil sa, poškodil sa alebo nefunguje tesnenie.
- Vždy odpojte zvlhčovač od napájania vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky, ak dopĺňate vodu do nádoby a inštalujete ju na jej miesto v spotrebiči.
- Dodržujte optimálnu vzdušnú vlhkosť v miestnosti. Príliš vysoká vlhkosť môže podporovať rast nežiadúcich biologických organizmov a plesní.
- Nikdy nenechávajte vodu v nádržke, keď spotrebič nepoužívate. Pred uložením spotrebiča nádržku na vodu vždy vyčistite a nechajte vyschnúť. Pred ďalším použitím nádržku dôkladne vyčistite.

- **VÝSTRAHA:** Mikroorganizmy, ktoré môžu byť prítomné vo vode alebo v prostredí, kde sa spotrebič používa alebo je uložený, sa môžu v nádržke rozmnožiť a pri rozptýlení do vzduchu môžu spôsobiť vážne zdravotné riziká, pokiaľ nie je voda menená a nádržka pravidelne čistená každé 3 dni.
- Ak používate spotrebič každodenne, tak dbajte na pravidelné čistenie nádržky najmenej každé 3 dni. Odstráňte prípadné usadeniny a vodný kameň (viď. kapitola IV. **ÚDRŽBA**).
- Spotrebič je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaistujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- **Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevyťahujte ju z nej mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!**
- Spotrebič nikdy neponárajte (ani čiastočne) do vody!
- Prístroj vypnite a vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky (ťahajte len za zástrčku, nikdy nie za kábel), ak nebudete prístroj používať, ak chcete namontovať príslušenstvo, prístroj vyčistiť alebo v prípade poruchy.
- Používajte len originálne príslušenstvo.
- Nepokúšajte sa dopĺňať zvlhčovač vodou bez toho, aby ste ho odpojili zo zásuvky.
- Do otvorov nikdy nehádzte ani nevkladajte žiadne predmety. Nekladte ruky, tvár ani telo alebo do blízkosti výstupu vodnej pary, keď je zariadenie v prevádzke. Nezakrývajte výstup vodnej pary ani na neho nič nepokladajte, keď je zariadenie v prevádzke.
- Zvlhčovač vždy umiestnite na pevný, rovný povrch aspoň 1 meter od nábytku, vodu pohlcujúcich povrchov a elektrických zariadení. Pod zvlhčovač umiestnite podložku odolnú proti vode. Nikdy zvlhčovač nekladte na povrch, ktorý by voda alebo vlhkosť mohli poškodiť (napr. z dreva, z bambusu, na lakované povrchy a podobne).
- Nedovoľte, aby výstup vodnej pary smeroval priamo k stene alebo k vodu pohlcujúcim povrchom. Vlhkosť môže spôsobovať poškodenie, obzvlášť tapiet.
- Počas prevádzky zvlhčovač nikdy nenakláňajte ani sa ho nepokúšajte vyprázdňovať.
- Nadmerná vlhkosť v miestnosti môže spôsobovať kondenzáciu vody na oknách, nábytku, stenách a všeobecne chladnejších predmetoch. Ak k tomu dôjde, zvlhčovač vypnite.
- Nevykonávajte akékoľvek úpravy alebo obmeny zvlhčovača bez príslušnej autorizácie dodávateľom, pretože môžu spôsobiť užívateľom problémy alebo škody.
- V prípade neobvyklých zvukov alebo pachov počas prevádzky zvlhčovač vypnite a vytiahnite zo zásuvky.
- Ak zvlhčovač pracuje, nedotýkajte sa žiadnou časťou tela vody ani žiadnych súčastí vo vode.
- Nezapínajte zvlhčovač, ak v miske nie je voda.
- Dbajte, aby nedošlo k poškriabaniu meniča tvrdými predmetmi.
- Nepoužívajte zvlhčovač v prostredí o vysokej vlhkosti, napríklad v kúpeľni.
- Napájací prívod nikdy nekladte na horúce plochy, ani ho nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky. Zavadením alebo zafáhaním za prívod napr. deťmi môže dôjsť k prevrhnutiu či stiahnutiu spotrebiča a následne k vážnemu zraneniu!
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- Napájací prívod pravidelne kontrolujte.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.

- Aby sa zaistila bezpečnosť prístroja a správna funkčnosť spotrebiča, používajte iba originálne náhradné diely a výrobcom schválené príslušenstvo.
- VAROVANIE: Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napr. poranenie, požiar atď.).

Bezdrôtové spojenie a kompatibilita

- Spoločnosť ETA nemôže byť žiadnym spôsobom zodpovedná za akékoľvek náhodné, nepriame alebo následné škody, ani za straty dát či straty spôsobené únikom informácií počas komunikácie prostredníctvom technológie BLUETOOTH, Wifi aj.
- Úspešnú bezdrôtovú komunikáciu nie je možné 100% zaručiť u všetkých Smart zariadení a Wifi sietí (routerov). Vzhľadom k rozmanitosti prístrojov na trhu môžu nastať prípady, kedy charakter či špecifikácia daného Smart zariadenia, či Wifi siete (routera) znemožňuje pripojenie, prípadne je nejakým spôsobom narušená. Úspešnosť bezdrôtovej komunikácie prostredníctvom Wifi siete ďalej tiež ovplyvňuje rada faktorov, vrátane hardwarovej a softwarovej konfigurácie. Spojenie medzi spotrebičom a vašou Wifi sieťou môže byť tiež negatívne ovplyvnené okolitými Wifi sieťami, ktoré môžu byť naladené na rovnaký kanál a tým narušovať spojenie (napr. na sídliskách, v bytových domoch a pod.). Tieto skutočnosti nie sú dôvodom na reklamáciu spotrebiča.

Aplikácia je vlastnená a prevádzkovaná spoločnosťou ETA a.s. (ďalej len „Výrobca“). Pri registrácii do aplikácie poskytuje zákazník osobné údaje Výrobcovi, ktorý sa stáva správcom osobných údajov. Aplikácia a s ňou spojená ochrana osobných údajov sa riadia podmienkami a zásadami ochrany osobných údajov Výrobcu, ktoré sú zákazníčkovi dostupné pri registrácii do aplikácie.

Poznámka

Aplikácia vyžaduje aktívne pripojenie k internetu.

II. OPIS SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVA (obr. 1,2)

A – zvlhčovač (základňa)

- A1 – ultrazvukový menič
- A2 – PTC ohrievacie teleso
- A3 – svetlo

A4 – adaptér na arómu

A5 – napájací kábel

A6 – senzor

B – ovládací panel

C – zásobník na vodu

- C1 – držadlo
- C2 – rozptyľovač pary
- C3 – filter

E – diaľkový ovládač

- E1 – ZAP/VYP. (=B1)
- E2 – nastavenie intenzity pary (=B6)
- E3 – nastavenie relatívnej vlhkosti RH (=B2)
- E4 – časovač (=B4)
- E5 – PLAZMA (=B4)
- E6 – režim AUTO

D – veko

OVLÁDACÍ PANEL A DISPLEJ

Tlačidlo		Funkcia
	B1	zapnutie a vypnutie spotrebiča. Stlačením sa spustí východiskový režim zvlhčovania (AUTO) s maximálnym výkonom, ovládací panel zároveň zobrazí aktuálnu vlhkosť a teplotu v miestnosti. Po 10 s sa prispôsobí vlhkosti podľa tabuľky č.1 viď nižšie. Akonáhle dosiahne odporúčanú hladinu RH, generovanie pary sa preruší.
	B2	stlačením prepnete do režimu AUTO - HUM (zobrazí sa ikona B16), ktorý reguluje výkon a prevádzku podľa nastavenej hodnoty vlhkosti. Cieľovú vlhkosť možno nastaviť v rozsahu 30 – 75 % RH (po 5 %). Voľbu nastavenia požadovanej vlhkosti vykonajte opakovaným stlačením B2. Spotrebič si nastavenie zapamätá a prispôsobí výkon podľa rozdielu medzi aktuálnou a cieľovou vlhkosťou. – Pri nastavenej vlhkosti vyššej o 1–9 % RH než aktuálna hodnota prístroj beží na nízky výkon 1. – Ak je vyššia o 10–15 % RH, zapne sa stredný výkon 4. – Pri rozdieli nad 15 % RH prístroj zvolí maximálny výkon 7. – Ak aktuálna vlhkosť presiahne nastavenú, prístroj sa uspí a obnoví prevádzku, keď vlhkosť klesne o 3 % RH pod nastavenú hodnotu. Dlhým stlačením tlačidla (2 s) prepnete späť do režimu AUTO - TEMP (zobrazí sa ikona B15). Do režimu MANUAL možno vstúpiť iba z režimu AUTO - TEMP dotykom na stupnicu B6.
	B3	umožňuje nastavenie časovača v rozmedzí 1 až 12 hodín. Krátkym stlačením nastavíte hodiny, dlhým stlačením (2 s) časovač zrušíte. Časovač možno nastaviť vo všetkých režimoch zvlhčovania.
	B4	prepínanie funkcie PLAZMA a horúca para. – 1x stlačenie = aktívne ohrievanie vody (po 10–15 min sa tvorí teplá para). – 2x stlačenie = aktivácia plazmy (ohrievanie vody je stále aktívne) – 3x stlačenie = vypnutie ohrievania (plazma je stále aktívna) – 4x stlačenie = vypnutie plazmy Funkcie je možné nastaviť aj v režime AUTO aj v manuálnom režime zvlhčovania.
	B5	aktivácia nočného režimu. Stlačením vypnete podsvietenie panela a osvetlenie zásobníka. Opätovným stlačením tlačidla B5 režim vypnete. Dlhým stlačením ovládáte osvetlenie zásobníka na vodu. Režim dočasne deaktivujete stlačením niektorého z tlačidiel B1-B4.
B6		 Posuvným dotykem z AUTO prepnete na manuálny režim (úroveň 1–7). Po 3 s sa zobrazuje aktuálna vlhkosť. Panel zobrazuje nápis B9 HUMID.

Tabuľka č.1

Teplota (°C)	<18	19-21	22 - 24	25-27	28-29	30-31	32-34	35>
RH (%)	65	60	55	50	45	40	35	30

Ikona		Význam
TEMP (°C)	B7	nameraná teplota v miestnosti
(%RH)	B8	nameraná relatívna vlhkosť v miestnosti
HUMID	B9	manuálny režim – kontinuálne zvlhčovanie podľa nastavenej intenzity zvlhčovania
TIME (H)	B10	nastavenie času
	B11	chýba voda v zásobníku C
	B12	aktívna teplá para
	B13	ikona bezdrôtového spojenia
	B14	ikona aktívnej plazmy
	B15	ikona automatického režimu
	B16	ikona ručného nastavenia požadovanej vzdušnej vlhkosti

III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Odstráňte všetok obalový materiál, vyberte zvlhčovač. Zo zvlhčovača odstráňte všetky prípadné adhézne fólie, samolepky alebo papier.

Poznámka

- Ultrazvukový zvlhčovač vytvára pomocou vysokofrekvenčného ultrazvukového oscilátora z vody mikroskopické kvapôčky o priemere cca 1-5 mikrometrov. Ventiláčnym systémom je potom vyfukuje do ovzdušia miestnosti v podobe pary (hmly), ktorá sa následne odparuje a tým dochádza k zvýšeniu vlhkosti vzduchu.

APLIKÁCIA ETA SMART

Váš spotrebič je možné ovládať tiež pomocou smart aplikácie. Na použitie s aplikáciou si zadarmo stiahnite do svojho Smart zariadenia aplikáciu s názvom ETA Smart. Tú nájdete v databáze aplikácií Apple Store či Google Play, alebo môžete na urýchlenie použiť nasledujúci QR kód:



Poznámky

- Pokiaľ nie je QR kód aktívny, vyhľadajte aplikáciu manuálne podľa názvu.
- Proces párovania sa zaháji dlhým stlačením tlačidla **B1** v pohotovostnom režime (cca 3 sekundy, kým nebudete počuť zvukový signál, ikona **B13** začne blikať).

Podrobné pokyny a info o samotnej aplikácii ETA SMART nájdete na webovej stránke: www.eta.cz/air

OVLÁDANIE

Pripojením vidlice napájacieho prívodu k elektrickej sieti sa ozve akustický signál a zvlhčovač spustíte do pohotovostného režimu. Zostane svietiť tlačidlo **B1**. Potom spotrebič ovládate pomocou tlačidiel na ovládacom paneli **B** alebo pomocou diaľkového ovládača **E**.

Upozornenie

- Ak nie je v zásobníku zvlhčovača dostatok vody, zobrazí sa na paneli ikona **B11**. Doplňte vodu a vložte nádobu na svoje miesto. Ak bude v zásobníku naopak príliš veľa vody, zobrazí panel „**EF**“. Na deaktiváciu „**EF**“ vyberte zásobník na vodu a z priestoru pod zásobníkom vylejte všetku vodu. „**EF**“ môže tiež znamenať únik vody, preto vytiahnite silikónovú gumovú zátku smerom nahor, vyčistite príslušné časti a zasuňte ju späť.
- Pri prvom spustení začne blikať tiež ikona **B13** signalizujúca, že zariadenie nie je spojené s aplikáciou.
- Ak zdvihnete nádobu, bude červeno blikať tlačidlo **B1**.
- Po 15 sekundách nečinnosti displej stlmí jas. Obnovíte ho stlačením akéhokoľvek tlačidla.
- Pri každom stlačení tlačidla sa ozve akustický signál.

POSTUP POUŽITIA

1. Umiestnite zvlhčovač na vhodnú rovnú plochu.
2. Zásobník **C** vyberte a naplňte vodou (minimálne 300 ml, ideálne 1–4 l). Vodu nenalievajte priamo do priestoru základne!
3. Opačným spôsobom zásobník **C** vložte späť do zvlhčovača **A**. Nezapínajte spotrebič bez nasadeného zásobníka **C**. Na zvlhčovač nakoniec nasadíte veko **D**.
4. Na aróma adaptér môžete pridať tiež voňavé aróma (niekoľko kvapiek).
5. Pripojte vidlicu napájacieho prívodu k elektrickej sieti.
6. Stlačením tlačidla **B1** zapnete zvlhčovač.

Potom pomocou tlačidiel **B2** a **B6** zvolíte mód zvlhčovania:

- a) **AUTO - TEMP**
- b) **AUTO - HUM**
- c) **Manuálne ovládanie (MANUAL)** – kontinuálne zvlhčovanie

7. Kedykoľvek počas prevádzky je možné zvlhčovač vypnúť stlačením tlačidla **B1**.

Poznámky

- Zvlhčovač slúži na vytváranie optimálnej vzdušnej vlhkosti v miestnosti a tiež obmedzuje vznik statickej elektriny.
- Hodnoty zobrazenej vlhkosti/teploty sú iba informatívne a môžu mať v porovnaní s kalibrovanými meracími prístrojmi určitú odchýlku.
- Ak nebudete zvlhčovač používať viac ako 1 deň, nespotrebovanú vodu z nádrže a vnútorných častí zvlhčovača vylejte.

Aróma

Na adaptér arómy **A4** môžete aplikovať niekoľko málo kvapiek arómy. Adaptér vysuniete stlačením a odobratím. Naspäť ho zasuniete zatlačením až do zadnej časti. Vôňa sa tak uvoľní spolu s vodnou parou. Ak chcete uvoľňovanie arómy ukončiť, umyte adaptér **A4** čistou vodou a nechajte vyschnúť.

Upozornenie

- Arómu neaplikujte priamo do vody či zásobníka zvlhčovača!

Diaľkový ovládač

Ak chcete na ovládanie používať diaľkový ovládač **E**, vložte doňho najprv 1 ks 3 V batérie typu CR 2025 (nie je súčasťou balenia) a dbajte na jej správnu polaritu. Batériu CR2025 je možné ľahko vymeniť podľa obrázka (správna polarita!).

Upozornenie k diaľkovému ovládaču

- Batérie, ktoré na to nie sú určené, sa nesmú nabíjať.
- Ak spotrebič nebudete dlhodobo používať, batériu z neho vyberte.
- Napájacie svorky sa nesmú skratovať.

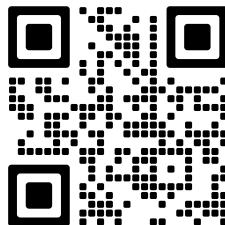
IV. ÚDRŽBA

Povrch spotrebiča očistite navlhčenou handričkou. Nádobu **C** opláchnite v teplej vode s malým množstvom saponátu. Môžete používať aj dezinfekčné prostriedky, ale vždy sa riadte podľa inštrukcií uvedených na obaloch. Ultrazvukový menič očistite pomocou handričky (hubky) a teplej vody so saponátom. Ak používate zvlhčovač často, odporúčame čistiť nádobu a ultrazvukový menič aspoň 1x za týždeň. Ultrazvukový menič očistite pomocou handričky (hubky) a teplej vody so saponátom. Ak používate zvlhčovač často, odporúčame čistiť nádobu a ultrazvukový menič aspoň 1x za týždeň. **Berte na vedomie, že zanesený ultrazvukový menič nebude fungovať správne! Na čistenie zvlhčovače nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky (napr.: benzín, čistiadlo na sklo, leštadlo na nábytok, riedidlo farieb) ani iné rozpúšťadlá!**

Keramický filter

Keramický filter je potrebné čistiť približne po prefiltrovaní 1000 litrov vody, prípadne častejšie podľa miery znečistenia. Filter vyberiete odšróbovaním proti smeru hodinových ručičiek. Filter ponorte na 5 minút do octu, potom dôkladne opláchnite čistou vodou. Nakoniec ho nechajte sušiť na slnku 4–6 hodín. Po údržbe nechajte jednotlivé časti riadne vyschnúť. Plastové časti nikdy nesusťte nad zdrojom tepla (napr. **kachle, el / plynový sporák**).

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu! Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk. Informácie k reklamácii a oprave výrobkov nájdete na stránkach www.eta.cz/servis-eu.



V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a

ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Ak má byť spotrebič definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezať napájací prívod. Spotrebič tak bude nepoužiteľný.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku výrobku
Príkon (W)	uvedené na typovom štítku výrobku
Hmotnosť (kg) asi	2,9
Objem nádoby (l)	4
Spotrebič ochranej triedy	II.
Rozmery (DxHxV), (mm)	224 x 229 x 325
Príkon v pohotovostnom režime je	< 0,80 W.

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstva podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia ETA5629 je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie EU prehlásenia o zhode je k dispozícii na www.eta.cz/declaration-of-conformity

Kompatibilita:

WiFi sieť - 2,4 GHz

UPOZORNENIE

- Zariadenie nie je možné prevádzkovať na Wifi sieťach zabezpečených protokolom IEEE 802.1X (spravidla firemné Wifi siete).

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. CAUTION: CLEAN THE TRANSDUCER AND WATER BASIN FREQUENTLY. NOTE: NEVER SCRAPE THE TRANSDUCER; RELEASE; REMOTE CONTROL TRANSMITTER CAUTION - REPLACE WITH FRESH BATTERIES OF THE SAME KIND OBSERVING POLARITY.

Iba na použitie v domácnosti. Neponárať do vody alebo iných tekutín. Upozornenie: Menič a nádržku na vodu často čistite. Poznámka: Menič nikdy neškriabte; uvoľnite; Vymeňte za nové batérie rovnakého typu a dbajte na správnu polaritu.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.



Nádržku na vodu čistíť každé 3 dni.

eta 5629**NOBLE SMART****INSTRUCTIONS FOR USE**

Dear customer, thank you for purchasing our product. Keep these instructions including the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

Tip

- For initial pairing with your home Wi-Fi network using the “ETA SMART” app, please visit our website www.etasince1943.com/air.

I. SAFETY WARNING

- Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- Check whether the data on the type label corresponds with the voltage in your socket. The power cord plug may only be connected to the electrical socket complying with the applicable standards.
- This appliance may only be used by children aged 8 years or older, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its power cord.
- Before exchanging any accessories or accessible parts, before assembly and disassembly, before cleaning and maintenance, when carrying, when you leave it unattended or after finishing the work, switch off the appliance and disconnect it from mains by unplugging the power cord plug from the electrical socket!
- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged and it is leaking.
- Observe optimal air humidity in the room. Too high humidity may support growth of unfavorable biological organisms and fungus.
- Never leave water in the container if you don't use the appliance. Clean the water container and dry it before each storage of the appliance. Clean the appliance before the next use.
- If you use the appliance daily, be particular about regular cleaning the container at least once every 3 days. Remove possible deposits and scale (see Chapter **IV. MAINTENANCE**).

- **WARNING:** Microorganisms that may be present in water or in the environment, in which the appliance is used or stored, can breed in the water container and in case of their dispersion in the air can cause serious health risks, unless water is being changed and the container is regularly cleaned every 3 days.
- When adding water to the tank and installing the tank in the appliance, always disconnect the humidifier from power supply by pulling the plug out of the electric socket.
- The appliance is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
- **Do not plug the fork of the supply cord into the power outlet and do not unplug the cord with wet hands or by pulling by the supply cord!**
- **Never immerse the appliance into water (even its parts)!**
- When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull on the plug, not the cable) if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
- Do not attempt to refill humidifier without first unplugging the unit from it's electrical outlet.
- Never throw or place any objects into the openings. Do not place your hands, face or body on or near the water vapour outlet. Do not cover the water vapour outlet and do not place anything on the vapour outlet when the appliance is running.
- Always place the humidifier onto a firm and flat surface, at least 1 meter from furniture, water absorbing surfaces and electrical appliances. Place a water-resistant mat under the humidifier. Never place the humidifier onto a surface that could get damaged by water or humidity (e.g. wood, bamboo, painted surfaces, and so on).
- Do not let the water vapour escape directly onto a wall or other water-absorbing surfaces. Humidity may cause damage, especially to wallpaper.
- Never tilt the humidifier or empty it when in operation.
- Don't touch the water in the water basin or any components in the water with any parts of your body when the humidifier is working.
- Don't turn on the humidifier when there is no water in the water basin.
- Don't scrape the transducer with hard objects.
- Never put the power cord on hot surfaces or do not let it hang over the edge of a table or a work top. Plugging or pulling the power cord e.g. by children can result in tilting over or drawing the appliance down and serious injury!
- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges.
- In order to ensure safety and proper function of the appliance, use only original spare parts and accessories approved by the manufacturer.
- Use this appliance only for the purpose for which it was designed as specified in this user's manual. Never use the appliance for any other purpose.
- The producer does not undertake any responsibility for damage caused by improper use of the appliance (e.g. **injury, fire**, etc.) and its guarantee does not cover the appliance in the case of failure to comply with the safety warning above.

Wireless connectivity and compatibility

- ETA can in no way be held liable for any accidental, indirect or subsequent damage, data loss or any other loss incurred as a result of information leakage during communication through BLUETOOTH, Wifi technology.
- Successful wireless communication cannot be guaranteed 100% on all Smart devices and Wifi networks (routers). Due to the variety of devices on the market, there may be cases where the character or specification of a given smart device or Wifi network (router) makes connection impossible or is in some way disturbed. In addition, several factors, including hardware and software configuration, also affect the success of wireless communication over a Wifi network. The connection between the appliance and your Wifi network can also be adversely affected by the surrounding Wifi networks that they can be tuned to the same channel and disrupt connections (e.g. in housing estates, apartment buildings, etc.). These facts are not a reason to claim the appliance.

The application is owned and operated by ETA a.s. (hereinafter referred to as the "Manufacturer"). When registering for the application, the customer provides personal data to the Manufacturer, who becomes the controller of the personal data. The application and related data protection are governed by the Manufacturer's privacy policy and terms, which are made available to the customer during registration.

Note

The application requires an active internet connection.

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1,2)

A – humidifier (base)

- A1 – ultrasonic transducer
- A2 – PTC heating element
- A3 – light
- A4 – aroma adapter
- A5 – power cable
- A6 – sensor

B – control panel

C – water tank

- C1 – handle
- C2 – steam diffuser
- C3 – filter

D – lid

E – remote control

- E1 – ON/OFF (=B1)
- E2 – steam intensity setting (=B6)
- E3 – relative humidity RH setting (=B2)
- E4 – timer (=B3)
- E5 – PLASMA (=B4)
- E6 – AUTO mode

CONTROL PANEL AND DISPLAY

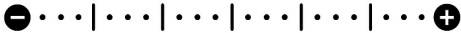
Button		Function
	B1	switches the appliance on and off. Pressing starts the default humidifying mode (AUTO) at maximum output; the control panel simultaneously displays the current humidity and room temperature. After 10 s it adjusts according to Table 1 below. Once the recommended RH level is reached, steam generation stops.
	B2	press to switch to AUTO - HUM mode (icon B16 appears), which regulates performance and operation according to the set humidity value. The target humidity can be set between 30 – 75 % RH (in 5% increments). Set the desired humidity by repeatedly pressing B2. The appliance remembers the setting and adjusts output based on the difference between current and target humidity. – If the set humidity is 1–9 %RH higher than the current reading, the device runs at low output 1. – If it is 10–15 %RH higher, medium output 4 is activated. – If the difference is over 15 %RH, maximum output 7 is selected. – If current humidity exceeds the set value, the appliance goes into standby and resumes operation once humidity drops 3 %RH below the target. Press and hold the button (2 s) to switch back to AUTO - TEMP mode (icon B15 appears). Manual mode can only be entered from AUTO - TEMP by touching the B6 scale.
	B3	allows timer setting in the range of 1 to 12 hours. Short press to set hours; long press (2 s) cancels the timer. The timer can be set in any humidifying mode.
	B4	switching PLAZMA and hot steam functions. – 1x press = heating water (after 10–15 min warm steam is produced). – 2x press = activates plasma (water heating still active) – 3x press = heating off (plasma remains active) – 4x press = plasma off Functions can be set in AUTO or MANUAL humidifying modes.
	B5	activates night mode. Pressing turns off panel and tank lighting. Press B5 again to deactivate. Long press controls tank light separately. Temporarily deactivate night mode by pressing any B1-B4 button.
B6	 Sliding touch switches from AUTO to manual mode (levels 1–7). After 3 s, current humidity is displayed. The panel shows label B9 HUMID.	

Table 1

Temperature (°C)	<18	19-21	22 - 24	25-27	28-29	30-31	32-34	35>
RH (%)	65	60	55	50	45	40	35	30

Icon		Meaning
TEMP (°C)	B7	measured room temperature
(%RH)	B8	measured relative humidity
HUMID	B9	manual mode – continuous humidifying based on set intensity
TIME (H)	B10	time setting
	B11	no water in tank C
	B12	active warm steam
	B13	wireless connection icon
	B14	active plasma icon
	B15	automatic mode icon
	B16	manual humidity setting icon

III. PREPARATION FOR USE

Remove all packaging, take the humidifier out. Remove all adhesion foils, stickers or paper from the humidifier.

ETA SMART APPLICATION

Your appliance can also be controlled using a smart application. To do so, download the ETA Smart app to your smart device. You can find it in the database of the Apple Store or Google Play applications, or you can use the following QR code:



Note

- If the QR code is not active, find the application manually by name.
- Pairing process starts by pressing and holding button **B1** in standby mode (approx. 3 seconds until you hear beeps and icon **B13** starts flashing).

Detailed instructions and info on the ETA SMART app itself can be found on the website:

www.etasince1943.com/air

OPERATION

Plugging the power cord into the electrical outlet emits a beep and switches the humidifier to standby mode. Button **B1** remains lit. Then control the appliance via the buttons on panel **B** or the remote control **E**.

Warning

- If there is insufficient water in the tank, icon **B11** appears on the panel. Refill water and place the tank back. If there is too much water in the tank, the panel displays "EF". To clear "EF", remove the tank and pour out excess water from the space below the tank. "EF" may also indicate a water leak, so remove the silicone rubber stopper by pulling it upward, clean the relevant parts, and reinsert it.
- During first start-up, icon **B13** also flashes indicating the device is not connected to the app.
- If you lift the tank, button **B1** flashes red.
- After 15 s of inactivity the display dims. Reactivate by pressing any button.
- Each button press is accompanied by an acoustic signal.

OPERATING PROCEDURE

1. Place the humidifier on a suitable flat surface.
2. Remove tank **C** and fill with water (minimum 300 ml, ideally 1–4 l). Do not pour water directly into the base!
3. Replace tank **C** into the humidifier **A** in reverse order. Do not operate the appliance without the tank! Finally, place lid **D** on the humidifier.
4. Add a few drops of aroma to the aroma adapter if desired.
5. Plug the power cord into the electrical outlet.
6. Press button **B1** to turn on the humidifier.

Then use buttons B2 and B6 to select the humidifying mode:

- a) **AUTO – TEMP**,
- b) **AUTO – HUM**
- c) **Manual control (MANUAL) – continuous humidifying**

7. You can switch off the humidifier at any time by pressing button **B1**.

Notes

- The humidifier creates optimal humidity in the room and reduces static electricity.
- Displayed humidity/temperature values are for reference only and may differ from calibrated measuring devices.
- If you won't use the humidifier for more than 1 day, pour out unused water from the tank and internal parts.

Aroma

Apply a few drops of aroma to aroma adapter **A4**. Remove the adapter by pressing and pulling it out. Reinsert by pushing until fully seated. The scent is released with the steam. To stop aroma diffusion, wash adapter **A4** with clean water and let dry.

Warning

- Never add aroma directly to water or tank!

Remote control

If you want to use the remote control panel **E**, primarily insert one CR 2025 3 V battery (not included) in it and be particular about its correct polarity. Battery CR2025 can be easily replaced as shown in the diagram (correct polarity!).

Remote control warning

- Do not recharge batteries not intended for recharging.
- If the appliance won't be used for a long time, remove the battery.
- Do not short-circuit battery terminals.

IV. MAINTENANCE

Clean the surface of the appliance with a damp cloth. Rinse the **C** tank in warm soapy water. You may also use disinfectants but always follow the instructions provided on the packaging. Clean the ultrasound converter with a cloth (sponge) and warm soapy water. If you use the humidifier frequently, we recommend cleaning the tank and the ultrasound converter at least once a week. **Be aware of the fact that a contaminated ultrasound converter will not function properly! Never use any aggressive cleaning agents for cleaning the humidifier (such as petrol, glass cleaner, furniture polish, or paint thinner) or any other solvents!**

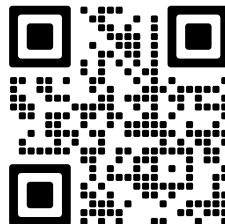
Ceramic filter

The ceramic filter should be cleaned after approximately 1000 liters of filtered water or more often depending on dirt. Remove the filter by unscrewing counterclockwise. Soak in vinegar for 5 minutes, rinse thoroughly with clean water, then dry in sunlight for 4–6 hours.

After maintenance, let the individual parts dry properly. Never use sources of heat to dry the plastic parts (such as oven, electric or gas stove).

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!

The information regarding warranty and product repairs you can find on the website www.eta.cz/servis-eu.



V. ENVIRONMENT



Printed signs of materials used for manufacture, packing, components and accessories, as well as their recycling, are on all the pieces if their dimensions enable it. The symbols on the product or in the accompanying documentation mean that the used electric or electronic products must not be disposed together with municipal wastes. Please, hand them over to the collection points designed for their correct disposal, where they will be accepted free of charge. By correct disposal of this product you can help to preserve valuable natural resources and help to prevent possible negative impacts to the environment and to human health, which could be the results of incorrect waste disposal. For further details ask the municipal authorities or the nearest collecting point. Penalties can be charged for incorrect disposal of such wastes, according to national regulations. If the appliance is to be put out of operation definitely, we recommend cutting off the feeder cable, to disable its use.

VI. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	shown on the type label of the appliance
Input (W)	shown on the type label of the appliance
Weight about (kg)	2.9
Volume of container (l)	4
Protection class of the appliance	II.
Size of the product (mm)	224 x 229 x 325
Power consumption in standby mode is	< 0,80 W.

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

ETA a.s. hereby declares that the radio equipment type ETA5629 complies with the Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at www.eta.cz/declaration-of-conformity

Compatibility:

WIFI network - 2,4 GHz

NOTICE

- The device cannot be operated on IEEE 802.1X-secured Wifi networks (usually corporate Wifi networks).

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. CAUTION: CLEAN THE TRANSDUCER AND WATER BASIN FREQUENTLY. NOTE: NEVER SCRAPER THE TRANSDUCER; RELEASE; REMOTE CONTROL TRANSMITTER CAUTION - REPLACE WITH FRESH BATTERIES OF THE SAME KIND OBSERVING POLARITY.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Clean the water reservoir once every three days.

eta 5629**NOBLE SMART****HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

Tipp

- Az otthoni Wifi hálózattal történő első párosításhoz az "ETA SMART" alkalmazás segítségével látogasson el weboldalunkra **www.eta.hu/air**.

I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

- Első üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, tekintse meg az ábrákat és az útmutatót a későbbi felhasználás céljaira gondosan őrizze meg! Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának!
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel! A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- Ezt a terméket 8 éves és annál idősebb korú gyermekek, továbbá csökkent fizikai és mentális képességű, vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését! A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel! A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik el, ha nincsenek legalább 8 évesek és azt is csak felügyelet mellett! 8 évnél fiatalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetékének hatósugarán kívül tartózkodhatnak!
- A tartozékok, vagy más részek cseréje előtt, összeszerelés, vagy szétszerelés előtt, tisztítás, vagy karbantartás előtt, valamint a munka befejezése után kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózatról!
- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki, hogy elkerüljük ezzel veszélyes helyzet kialakulását.
- Ne használja a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen vagy ha leesett, megsérült és nem tömör.
- Válassza le a párasító készüléket a hálózatról, annak csatlakozóvezetéke villásdugója konnektorból történő kihúzásával akkor, ha vizet töltött az edénybe és az edényt behelyezi a készülékbe.

- Tartsa fenn az optimális páratartalmat a helyiségben. A túl magas páratartalom elősegítheti a nemkívánatos biológiai organizmusok és gombák növekedését.
- Ha napi rendszerességgel használja a készüléket, ügyeljen arra, hogy a tartályt legalább 3 naponta megtisztítsák. Távolítsa el az esetleges lerakódásokat és vízkövet (lásd az **IV. KARBANTARTÁS** fejezetet).
- Soha ne hagyjon vizet a tartályban, ha nem használja a készüléket. A készülék tárolása előtt mindig tisztítsa meg a víztartályt, és hagyja megszáradni. A további felhasználás előtt alaposan tisztítsa meg a párástót.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Azok a mikroorganizmusok, amelyek jelen lehetnek a vízben vagy a környezetben, ahol a készüléket használják vagy tárolják, elszaporodhatnak a tartályban, és ha a levegőben szétszóródnak, súlyos egészségkárosodást okozhatnak, ha a vizet nem cserélik, és a tározót nem 3 naponta rendszeresen tisztítják.
- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast” típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- **Az erőátviteli kábel villásdugóját soha ne dugja csatlakozóaljzatba, illetve soha ne húzza onnan ki nedves kézzel, vagy a kábelnél fogva!**
- **A készüléket soha se merítse vízbe (részlegesen sem)!**
- Ne használja a készüléket nedves kézzel. Ha a készülék nedves vagy vizes lesz, azonnal húzza ki a csatlakozót az aljzatból. Kerülje a vízzel való érintkezést.
- Ha nem használja készüléket, vagy szeretne tartozékot felszerelni, kitisztítani a készüléket, ill. meghibásodás esetén a készüléket kapcsolja ki és mindig húzza ki a csatlakozót az aljzatból (mindig a dugónál, ne a kábelnél fogva húzza).
- A gyermek elektromos készülékekkel kapcsolatos kockázatoktól való megóvása érdekében gondoskodjon arról, hogy a kábel ne lógjon le, és gyermekek ne érhék el a készüléket.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a készülék vagy a hálózati kábel. Ne használja a készüléket, ha valamilyen hibát észlel rajta.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.
- Víz utántöltése előtt húzza ki a tápkábelt a hálózatból. Mindig a villásdugónál, ne a vezetéknel fogva húzza ki a kábelt a csatlakozó aljzatból.
- A nyílásokba ne dugjon vagy ne helyezzen bele semmiféle tárgyakat. A berendezés üzeme közben ne közeledjen a vízgőzők kilépési helyéhez, ne érintse meg azt kezével, arcával sem pedig más testrészével. A berendezés üzeme közben ne takarja le a vízgőzők kilépési helyét és ne helyezzen rá arra semmit.
- A párástó készüléket mindig szilárd, síma felületre helyezze, ami legalább 1-2 m-es távolságban van a bútoroktól, vízbefogadó felületektől és elektromos berendezésektől. A párástó készülék alá tegyen vízálló alátétet. Ne helyezze a párástót olyan felületekre, amelyeket a víz vagy nedvesség megkárosíthatna (például fából készült, bambuszanyagú és lakkozott stb. felületekre).
- Ne engedje azt meg, hogy a vízgőzők kilépése közvetlenül falfelületre vagy vízfeltevő felületek irányába történjen. A nedvesség károkat okozhat, különösen a tapétáknál.
- Üzem közben a párástó készüléket ne billentse meg és ne próbálja meg azt kiüríteni.
- A párástó működése közben semmilyen testrésze ne érintkezzen az edényben lévő vízzel, sem a vízben lévő semmilyen alkatrésszel.

- Ne kapcsolja be a párasítót, amíg az alaptestben lévő edényben nincs víz.
- Ügyeljen, hogy az átalakítót ne karcolja meg kemény tárgyakkal.
- Ellenőrizze, hogy az alaptestben lévő víztartó edény tiszta-e.
- Soha ne helyezze a vezetékét forró felületre, ne hagyja az asztal vagy a munkalap szélén át lelógni. A csatlakozóvezetékbe történő beakadáskor vagy a csatlakozó vezeték pl. gyermekek által történő meghúzásakor a készülék felborulhat vagy leeshet és azt követően komoly sérülés történhet!
- A csatlakozóvezetékét nem szabad éles vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megromgálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.
- A készülék biztonságtechnikája és helyes működése céljából csak eredeti és a gyártócég által jóváhagyott tartalékalkatrészeket használjon.
- A készüléket csak arra célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.
- A gyártó nem felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért (pl. **sérülések, tűz** stb.).

Vezeték nélküli csatlakozás és kompatibilitás

- Az ETA társaság nem felelős semmilyen BLUETOOTH, Wifi technológián keresztüli kommunikáció közben történt véletlen, nem közvetlen, vagy utólagos károsodásért, adat és információk elvesztéséért!
- A sikeres vezeték nélküli kommunikáció nem garantálható 100%-kal minden intelligens eszközön és Wifi-hálózaton (routeren). A piacon lévő eszközök sokfélesége miatt előfordulhatnak olyan esetek, amikor egy adott okos eszköz vagy Wifi-hálózat (router) jellege vagy specifikációja lehetetlenné teszi a csatlakozást, vagy valamilyen módon megszakad. Ezen felül számos tényező, beleértve a hardver és a szoftver konfigurációja is befolyásolja a vezeték nélküli kommunikáció sikerét egy Wifi-hálózaton keresztül.

A készülék és a Wifi-hálózat közötti kapcsolatot hátrányosan befolyásolhatják a környező Wifi-hálózatok is, amelyek ugyanarra a csatornára hangolhatók, és így megszakíthatják a kapcsolatot (pl. lakótelepeken, apartmanházakban stb.). Ezek a tények nem indokolhatják a készülék reklamációját.

Az alkalmazást az ETA a.s. (a továbbiakban: „Gyártó”) tulajdonolja és üzemelteti. Az alkalmazásba való regisztráció során az ügyfél személyes adatokat ad meg a Gyártónak, aki így az adatkezelővé válik. Az alkalmazásra és az ahhoz kapcsolódó adatvédelemre a Gyártó adatvédelmi szabályzata és feltételei vonatkoznak, amelyek a regisztráció során az ügyfél számára elérhetők.

Megjegyzés:

Az alkalmazás aktív internetkapcsolatot igényel.

II. A KÉSZÜLÉK ÉS TARTOZÉKAI LEÍRÁSA (1.,2. ábra)

A – párasító (alap)

- A1 – ultrahangos átalakító
- A2 – PTC fűtőelem
- A3 – fény
- A4 – aroma adapter
- A5 – tápkábel
- A6 – szenzor

B – vezérlőpanel

C – víztartály

- C1 – fogantyú
- C2 – gőzszűrő
- C3 – szűrő

D – fedél

E – távirányító

- E1 – BE/KI (=B1)
- E2 – gőz intenzitás beállítása (=B6)
- E3 – relatív páratartalom RH beállítása (=B2)
- E4 – időzítő (=B3)
- E5 – PLAZMA (=B4)
- E6 – AUTO mód

VEZÉRLŐPANEL ÉS KIJELEZŐ

Gomb	Funkció
	B1 a készülék be- és kikapcsolása. Megnyomáskor elindul az alapértelmezett párasítási mód (AUTO) maximális teljesítménnyel, a vezérlőpanel egyszerre megjeleníti a helyiség aktuális páratartalmát és hőmérsékletét. 10 s elteltével a páratartalomhoz igazodik az 1. táblázat szerint. Ha eléri az ajánlott RH-szintet, a gőzképzés leáll.
	B2 nyomással átkapcsol AUTO - HUM módba (B16 ikon jelenik meg), amely a beállított páratartalomérték alapján szabályozza a teljesítményt és a működést. A célérték 30–75% RH között állítható (5%-os lépésekben). A kívánt páratartalom B2 többszöri megnyomásával állítható be. A készülék megjegyzi a beállítást, és a pillanatnyi és célérték közti különbség alapján igazítja a teljesítményt. – Ha a beállított páratartalom 1–9 %RH-kal magasabb a pillanatnyi értéknél, a készülék alacsony 1-es fokozaton működik. – 10–15 %RH különbségnél közepes 4-es fokozat kapcsol be. – 15 %RH feletti eltérés esetén a maximális 7-es fokozatot választja. – Ha az aktuális páratartalom meghaladja a beállított értéket, a készülék alvó módba kapcsol, és akkor indítja újra a működést, ha a páratartalom 3%RH-ral a célérték alá esik. Hosszú nyomással (2 s) visszaválthat AUTO - TEMP módba (B15 ikon jelenik meg). MANUAL módba csak AUTO - TEMP módból lehet belépni a B6 skála érintésével.
	B3 időzítő állítása 1–12 óra között. Rövid nyomás: óra beállítása; hosszú nyomás (2 s): időzítő törlése. Időzítő minden párasítási módban beállítható.

	B4	PLAZMA és meleg gőz funkció váltása. – 1x nyomás = vízmelegítés aktiválása (10–15 perc múlva meleg pára képződik). – 2x nyomás = plazma aktiválása (vízmelegítés tovább aktív) – 3x nyomás = melegítés kikapcsolása (plazma tovább aktív) – 4x nyomás = plazma kikapcsolása A funkciók AUTO és MANUAL módban is állíthatók.
	B5	éjszakai mód aktiválása. A panel és a tartály világítása kikapcsolható a gomb megnyomásával, újabb nyomással kikapcsolható a mód. Hosszú nyomás a tartályvilágítást vezérli. A mód ideiglenesen bármely B1–B4 gombbal deaktiválható.
B6		 ··· ··· ··· ··· ··· ···  Csúsztatás AUTO-ról manuális módra (1–7. szint). 3 s elteltével az aktuális páratartalom jelenik meg. A panel B9 HUMID feliratot mutat.

1. Táblázat

Hőmérséklet (°C)	<18	19-21	22 - 24	25-27	28-29	30-31	32-34	35>
RH (%)	65	60	55	50	45	40	35	30

Ikon		Jelentés
TEMP (°C)	B7	helyiség mért hőmérséklete
(%RH)	B8	helyiség mért relatív páratartalma
HUMID	B9	manuális mód – folyamatos párásítás a beállított intenzitással
TIME (H)	B10	időzítő beállítása
	B11	nincs víz a C tartályban
	B12	aktív meleg pára
	B13	vezeték nélküli kapcsolat ikon
	B14	aktív plazma ikon
	B15	automatikus mód ikon
	B16	kézi páratartalom-beállítás ikon

III. HASZNÁLATRA TÖRTÉNŐ ELŐKÉSZÍTÉS

Távolítsa el a csomagolóanyagokat, vegye ki a párásítót.
A párásítóról távolítsa el az összes esetleges öntapadó fóliát,
öntapadós címkét vagy papírt.

ETA SMART APLIKÁCIÓ

Az Ön készülékét lehet smart applikáció segítségével is vezérelni.
Ehhez töltsse le ingyen az ETA Smart applikációt a saját eszközébe!
Ez az Apple Store-ban, vagy a Google Play-ben található, vagy
használhatja a következő QR kódot:



Megjegyzés

- Ha a QR-kód nem aktív, keresse meg manuálisan az alkalmazást név alapján.
- A párosítás folyamata a készülék **B1** gombjának hosszú nyomásával indítható
készenléti állapotban (kb. 3 másodperc, amíg három hangjelzést nem hall,
és a **B13** ikon villogni kezd).

**Az ETA SMART alkalmazással kapcsolatos részletes utasítások és információk
a weboldalon találhatóak: www.eta.hu/air**

KEZELÉS

A tápkábel csatlakoztatásakor hangjelzés hallatszik, és a párásító készenléti módba
kapcsol. A **B1** gomb világít. Ezután a készülék a **B** panel gombjaival vagy az **E**
távirányítóval vezérelhető.

Figyelmeztetés

- Ha nincs elég víz a tartályban, a **B11** ikon jelenik meg a panelen. Töltse fel a vizet, és
helyezze vissza a tartályt. Ha túl sok víz van a tartályban, a panel „**EF**” feliratot jelenít
meg. Az „**EF**” törléséhez vegye ki a tartályt, és öntse ki az alatta lévő felesleges vizet.
Az „**EF**” vízszivárgásra is utalhat, ezért húzza ki felfelé a szilikon gumi dugót, tisztítsa
meg az érintett részeket, majd helyezze vissza.
- Első indításkor a **B13** ikon is villog, jelezve, hogy az eszköz nincs csatlakoztatva az
alkalmazáshoz.
- Ha felemeli a tartályt, a **B1** gomb pirosan villog.
- 15 s tétlenség után a kijelző fényereje csökken. Bármely gomb megnyomásával újraaktiválható.
- Minden gombnyomásnál hangjelzés hallható.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. Helyezze a párásítót vízszintes, sík felületre.
2. Vegye ki a **C** tartályt, és töltsse fel vízzel (min. 300 ml, ideálisan 1–4 l).
Ne öntsön vizet közvetlenül az alapba!
3. Helyezze vissza a **C** tartályt az **A** készülékbe fordított sorrendben.
Ne kapcsolja be a készüléket tartály nélkül! Végül helyezze fel a **D** fedelet.
4. Aroma adapterre pár csepp illatot csepegtethet.
5. Csatlakoztassa a tápkábelt az elektromos hálózathoz.
6. Kapcsolja be a párásítót a **B1** gomb megnyomásával.

Ezután válasszon párasítási módot a **B2** és **B6** gombokkal:

- a) **AUTO – TEMP**,
- b) **AUTO – HUM**
- c) **MANUAL** – folyamatos párasítás

7. A párasító bármikor kikapcsolható az **B1** gomb megnyomásával.

Megjegyzések

- A párasító optimális páratartalmat biztosít, és csökkenti a statikus elektromosságot.
- A kijelzett páratartalom- és hőmérsékletértékek tájékoztató jellegűek, és eltérhetnek a kalibrált mérőműszerek értékeitől.
- Ha 1 napnál hosszabb ideig nem használja a párasítót, öntse ki a maradék vizet a tartályból és a belső alkatrészekből.

Aroma

Az **A4** aroma adapterre néhány csepp illatot cseppenthet. Az adaptert nyomással és kihúzással távolítsa el, visszahelyezéskor nyomja be teljesen. Az illat a gőzzel együtt áramlik ki. Ha az illatkibocsátást le szeretné állítani, mossa el az **A4** adaptert tiszta vízzel, és hagyja megszáradni.

Figyelmeztetés

- Ne cseppentsen illatot közvetlenül a vízbe vagy a tartályba!

Távírányító

A **E** távírányító használatához először helyezzen be 1 db CR 2025 típusú 3 V elemet (csomagolás nem tartalmazza) és ellenőrizze, hogy a polaritás megfelelő-e. A CR2025 elem könnyen cserélhető az ábra szerint (helyes polarítás!).

Távírányító figyelmeztetés

- A nem újratölthető elemeket tilos tölteni.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki az elemet.
- Ne zárja rövidre az elemek csatlakozóit.

IV. KARBANTARTÁS

A készülék felületét egy nedves ruhadarabbal tisztítsa meg. Az **C** edényt egy kis mennyiségű szappanos vízben öblítse ki. Fertőtlenítő szereket is használhat, de mindig kövesse az azok csomagolásain levő utasításokat. Az ultrahangos átalakítót egy ruhadarabbal (szivaccsal) és mosószeres meleg vízzel tisztítsa meg. Ha gyakran használja a párasítót, akkor javasoljuk, hogy az edényt és az ultrahangos átalakítót legalább hetenként 1x tisztítsa ki. **Kérjük, vegye tudomásul, hogy eldugult ultrahangos átalakító nem fog megfelelően működni! A párasító tisztításához ne használjon agresszív tisztítószeret (pl.: benzint, ablaktisztítót, bútorfényesítőt, festékhígítót) sem más egyéb oldószert!**

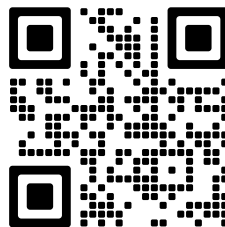
Kerámia szűrő

A kerámia szűrőt kb. 1000 liter víz szűrése után, vagy szükség esetén gyakrabban tisztítsa. Az óramutató járásával ellentétesen csavarja ki. Áztassa ecetben 5 percig, majd öblítse le alaposan tiszta vízzel, végül 4–6 órán át hagyja napon száradni.

A karbantartást követően az egyes részeket hagyja alaposan megszáradni. Műanyag alkatrészeket soha ne szárítsa hőforrások felett (pl. tűzhelyek, elektromos / gáztűzhelyek).

Azoknak az alkatrészeknek a cseréjét, amelyeknél a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás szükséges, csak szakszerviz végezheti!

A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.eta.cz/servis-eu weboldalon találja.



V. KÖRNYEZETVÉDELEM



Amennyiben a méretek lehetővé teszik, valamennyi hajszáritón fel van tüntetve a csomagolóanyagok, komponensek és tartozékok gyártására szolgáló anyagok jelei, továbbá azok reciklálására vonatkozó jelzések. A terméken vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelzik, hogy az elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékokkal együtt likvidálni. A helyes likvidálás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen veszik át. A termékek helyes likvidálásával segíti megőrizni az értékes természeti forrásokat és segítik megelőzni azokat a potenciálisan negatív behatásokat a környezetre és az emberi egészségre, amelyek a helytelen likvidálásból erednek. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladék anyagok helytelen likvidálása az egyes országok előírásai szerint pénzbüntetéssel is járhat. Amennyiben a készüléket véglegesen kiselejtezi, javasoljuk a csatlakozó vezeték elektromos hálózatról történő lekapcsolásakor a csatlakozóvezetékét levágni, ezzel a készülék használhatatlanná válik.

VI. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	a készülék típusának címkéjén látható
Teljesítményfelvétel (W)	a készülék típusának címkéjén látható
Tömeg kb. (kg)	2,9
Tartály kapacitása (l)	4
A készülék érintésvédelmi osztálya	II.
Termék méretei (mm):	224 x 229 x 325

Készenléti állapotban a fogyasztás < 0,80 W.

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja! Illusztratív képek.

Az ETA a.s. ezennel kijelenti, hogy az ETA5629 rádióberendezés típusa megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-nyilatkozat teljes szövege a [www.eta.cz/ declaration-of-conformity](http://www.eta.cz/declaration-of-conformity) linken található.

Kompatibilitás:

WiFi sít

- 2,4 GHz

FIGYELMEZTETÉS

- Az eszköz nem működtethető IEEE 802.1X-protokollal védett Wifi-hálózatokon (általában a céges Wifi-hálózatokon).

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. CAUTION: CLEAN THE TRANSDUCER AND WATER BASIN FREQUENTLY. NOTE: NEVER SCRAPE THE TRANSDUCER; RELEASE; REMOTE CONTROL TRANSMITTER CAUTION - REPLACE WITH FRESH BATTERIES OF THE SAME KIND OBSERVING POLARITY.

Csak háztartási használatra. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Figyelmeztetés: Az átalakítót és a víztartályt rendszeresen tisztítsa. **Megjegyzés:** Az átalakítót soha ne kaparja; szükség esetén lazítsa; Cserélje az elemeket azonos típusú újra, ügyelve a helyes polaritásra.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.



3 naponta tisztítsa meg a víztartályt.

eta 5629**NOBLE SMART****INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

Wskazówka

- W celu wstępnego sparowania z domową siecią Wi-Fi za pomocą aplikacji „ETA SMART”, odwiedź naszą stronę internetową **www.eta-polska.pl/air**.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w sieci elektrycznej. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazdka!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona. Dzieci do lat 8 muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego przewodu.
- Przed montażem i demontażem akcesoriów lub części, przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia lub po zakończeniu pracy należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania poprzez wyciągnięcie przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego!
- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, technika serwisowego lub inną wykwalifikowaną osobę.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli uszkodzony jest przewód, wtyczka lub urządzenie nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i posiada widoczne uszkodzenia.
- W przypadku uzupełniania wody do zbiornika i zainstalowania urządzenia na miejscu zawsze należy odłączyć nawilżacz od prądu, wyciągając wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego.
- Nigdy nie zostawiać wody w zbiorniczku, kiedy urządzenie nie jest używane. Przed ułożeniem urządzenia zawsze wyczyścić zbiorniczek na wodę i wysuszyć. Przed następnym użyciem starannie wyczyścić nawilżacz.

- Zapewnić optymalną wilgotność powietrza w pomieszczeniu. Za wysoka wilgotność może sprzyjać rozwojowi niepożądanych organizmów i pleśni.
- Jeżeli urządzenie jest używane codziennie, należy dbać o regularne czyszczenie zbiorniczka minimalnie co 3 dni. Usunąć ewentualne osady i kamień wodny (patrz rozdział IV. UTRZYMANIE).
- **OSTRZEŻENIE:** Mikroorganizmy, które mogą być obecne w wodzie lub otoczeniu, gdzie urządzenie jest używane lub przechowywane, mogą się rozmnożyć w zbiorniczku i po rozproszeniu w powietrzu mogą stanowić poważne ryzyko zdrowotne, jeżeli woda nie jest wymieniana a zbiorniczek nie jest regularnie czyszczony co 3 dni.
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego!
- **Wtyczki nie wkładaj do gniazdka i nie wydymaj z gniazdka mokrymi rękoma i nie ciągnij za kabel!**
- **Urządzenia nigdy nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach (nawet częściowo)!**
- Używać tylko oryginalnego wyposażenia.
- Nie próbuj dodawać wody do nawilżacza bez wcześniejszego odłączenia od gniazdka.
- Do otworów nigdy nie wrzucać ani nie wkładać żadnych przedmiotów. Nie umieszczać rąk, twarzy lub ciała w pobliżu wylotu pary, gdy urządzenie jest w użyciu. Nie zakrywać wyjścia pary lub nic na nim nie umieszczać, gdy urządzenie pracuje.
- Nawilżacz zawsze umieszczać na twardej płaskiej powierzchni, na co najmniej 1 m od mebli, powierzchni absorbujących wodę i urządzeń elektrycznych. Pod nawilżacz umieścić podkładkę wodoodporną. Nigdy nie stawiać nawilżacza na powierzchni, które woda lub wilgoć mogą uszkodzić (na przykład z drewna, bambusa, powierzchni lakierowanych, itd.).
- Nie wolno dopuścić, aby wylot pary był skierowany bezpośrednio do ściany lub powierzchni pochłaniających wodę. Może to spowodować uszkodzenie, w szczególności tapety.
- Podczas pracy nigdy nie przechylać nawilżacza ani nie próbować go opróżnić.
- Jeśli nawilżacz pracuje, nie dotykaj żadną częścią ciała wody w naczyniu lub części we wodzie.
- Nie włączaj nawilżacza, jeśli w naczyniu nie ma wody.
- Należy zachować ostrożność, aby uniknąć zarysowania konwertera przez twarde przedmioty.
- Nigdy nie należy umieszczać przewodu zasilania na gorących powierzchniach lub zostawiać wiszącego przez krawędź stołu lub blatu. Zawadzając lub pociągając za przewód np. przez małe dzieci może dojść do przewrócenia lub spadnięcia urządzenia a następnie do ważnego poranienia! Kabel zasilający nie może być uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty, otwarty ogień i nie może być zanurzone w wodzie lub łamać przez ostre krawędzie.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego funkcjonowania urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Nigdy nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwe traktowanie urządzenia (np. **poranienia, pożar** itp.).

Połączenie bezprzewodowe i kompatybilność

- Firma ETA nie może w żaden sposób być odpowiedzialna za jakiegokolwiek przypadkowe, pośrednie lub wtórne szkody, lub stratę danych, lub straty spowodowane wyciekiem informacji podczas komunikacji przez technologię BLUETOOTH, Wifi.
- Pomyślnej komunikacji bezprzewodowej nie można w 100% gwarantować dla wszystkich urządzeń Smart i sieci Wifi (routerów).

Ze względu na różnorodność urządzeń na rynku mogą wystąpić przypadki, kiedy charakter lub specyfikacja danego urządzenia Smart lub sieci Wifi (routera) uniemożliwia połączenie, ewentualnie jest ono w jakiś sposób naruszone. Na pomyślność komunikacji bezprzewodowej za pośrednictwem sieci Wifi ma też wpływ szereg czynników, łącznie z konfiguracją sprzętu i oprogramowania. Na połączenie między urządzeniem i siecią Wifi mogą też mieć wpływ okoliczne sieci Wifi, które mogą być nastawione na ten sam kanał i w efekcie zakłócać połączenie (np. na osiedlach, w domach czynszowych, itp.). Takie okoliczności nie są powodem do reklamacji urządzenia.

Aplikacja jest własnością i jest obsługiwana przez ETA a.s. (zwaną dalej „Producentem”). Podczas rejestracji w aplikacji klient przekazuje dane osobowe Producentowi, który staje się administratorem danych osobowych. Aplikacja oraz związana z nią ochrona danych osobowych podlegają zasadom i warunkom ochrony danych osobowych Producenta, które są udostępniane klientowi podczas rejestracji.

Uwaga

Aplikacja wymaga aktywnego połączenia internetowego.

II. OPIS URZĄDZENIA I AKCESORII (Rys. 1,2)

A – nawilżacz (podstawa)

- A1 – przetwornik ultradźwiękowy
- A2 – grzałka PTC
- A3 – światło

A4 – adapter na aromat

A5 – kabel zasilający

A6 – czujnik

B – panel sterowania

C – zbiornik na wodę

C1 – uchwyt

C2 – dyfuzor pary

C3 – filtr

D – pokrywa

E – pilot

- E1 – WŁ./WYŁ. (=B1)
- E2 – ustawienie intensywności pary (=B6)
- E3 – ustawienie wilgotności względnej RH (=B2)

E4 – timer (=B3)

E5 – PLAZMA (=B4)

E6 – tryb AUTO

PANEL STEROWANIA I WYŚWIETLACZ

Przycisk		Funkcja
	B1	włącza i wyłącza urządzenie. Naciśnięcie uruchamia domyślny tryb nawilżania (AUTO) z maksymalną mocą; panel jednocześnie pokazuje aktualną wilgotność i temperaturę w pomieszczeniu. Po 10 s dostosowuje się do wilgotności zgodnie z tabelą nr 1 poniżej. Gdy osiągnie zalecany poziom RH, wytwarzanie pary zostaje wstrzymane.
	B2	naciśnij, aby przełączyć w tryb AUTO - HUM (pojawi się ikona B16), który reguluje moc i pracę według ustawionej wartości wilgotności. Docelową wilgotność można ustawić w zakresie 30–75 % RH (co 5 %). Ustaw wartość docelową, naciskając B2 wielokrotnie. Urządzenie zapamiętuje ustawienie i dostosowuje moc w zależności od różnicy między aktualną a docelową wilgotnością. – Jeśli ustawiona wilgotność jest o 1–9 %RH wyższa od aktualnej, urządzenie pracuje na niskiej mocy 1. – Jeśli jest o 10–15 %RH wyższa, włącza się średnia moc 4. – Przy różnicy powyżej 15 %RH urządzenie wybiera maksymalną moc 7. – Jeśli aktualna wilgotność przekroczy ustawioną, urządzenie przechodzi w tryb czuwania i wznowi pracę, gdy wilgotność spadnie o 3 %RH poniżej wartości docelowej. Przytrzymaj przycisk (2 s), aby powrócić do trybu AUTO - TEMP (pojawi się ikona B15). Do trybu MANUAL można przejść tylko z AUTO - TEMP, dotykając skali B6.
	B3	umożliwia ustawienie timera w zakresie od 1 do 12 godzin. Krótkie naciśnięcie – ustawienie godzin; długie naciśnięcie (2 s) – anulowanie timera. Timer można ustawić we wszystkich trybach nawilżania.
	B4	przełączanie funkcji PLAZMA i gorąca para. – 1x naciśnięcie = aktywacja podgrzewania wody (po 10–15 min tworzy się ciepła para). – 2x naciśnięcie = aktywacja plazmy (podgrzewanie nadal aktywne) – 3x naciśnięcie = wyłączenie podgrzewania (plazma nadal aktywna) – 4x naciśnięcie = wyłączenie plazmy Funkcje można ustawić zarówno w trybie AUTO, jak i MANUAL.
	B5	aktywacja trybu nocnego. Naciśnięcie wyłącza podświetlenie panelu i zbiornika. Ponowne naciśnięcie B5 wyłącza tryb. Długie naciśnięcie steruje oświetleniem zbiornika. Tryb można tymczasowo dezaktywować, naciskając dowolny przycisk B1-B4 .
B6		 Przesunięcie dotykowe przełącza z AUTO na tryb manualny (poziom 1–7). Po 3 s wyświetlana jest aktualna wilgotność. Panel pokazuje napis B9 HUMID.

Tabela nr. 1

Temperatura (°C)	<18	19-21	22 - 24	25-27	28-29	30-31	32-34	35>
RH (%)	65	60	55	50	45	40	35	30

Ikona		Znaczenie
TEMP (°C)	B7	zmierzona temperatura w pomieszczeniu
(%RH)	B8	zmierzona wilgotność względna
HUMID	B9	tryb manualny – ciągle nawilżanie według ustawionej intensywności
TIME (H)	B10	ustawienie czasu
	B11	brak wody w zbiorniku C
	B12	aktywna ciepła para
	B13	ikona połączenia bezprzewodowego
	B14	ikona aktywnej plazmy
	B15	ikona trybu automatycznego
	B16	ikona ręcznego ustawienia wilgotności

III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Usunąć wszystkie elementy opakowania, wyjąć nawilżacz.
Z nawilżacza usunąć ewentualne folie, naklejki lub papier.

ETA SMART APP

Urządzeniem można również sterować za pomocą inteligentnej aplikacji. Aby używać jej z bezpłatną aplikacją, pobierz aplikację ETA Smart na swoje urządzenie Smart. Można ją znaleźć w bazie aplikacji Apple Store lub Google Play, można też skorzystać z poniższego kodu QR, aby przyspieszyć pracę:



Uwaga

- Jeśli kod QR nie jest aktywny, wyszukaj aplikację ręcznie według nazwy.
- Proces parowania rozpoczyna się przez długie przytrzymanie przycisku **B1** w trybie czuwania (ok. 3 sekund, aż usłyszysz sygnały dźwiękowe, a ikona **B13** zacznie migać).

Szczegółowe instrukcje i informacje na temat samej aplikacji ETA Smart można znaleźć na stronie internetowej: www.eta-polska.pl/air

OBSŁUGA

Podłączenie wtyczki do sieci elektrycznej powoduje sygnał dźwiękowy i przejście nawilżacza w tryb czuwania. Podświetlony pozostaje przycisk **B1**. Następnie urządzenie obsługuj przyciskami panelu **B** lub pilotem **E**.

Uwaga

- Jeśli w zbiorniku jest za mało wody, na panelu pojawi się ikona **B11**. Uzupełnij wodę i umieść zbiornik na miejscu. Jeśli w zbiorniku jest za dużo wody, panel wyświetli „EF”. Aby dezaktywować „EF”, wyjmij zbiornik i wylej wodę z przestrzeni pod nim. „EF” może również oznaczać wyciek wody, dlatego należy wyjąć silikonowy korek gumowy, pociągając go do góry, oczyścić odpowiednie części i włożyć go z powrotem.
- Przy pierwszym uruchomieniu miga także ikona **B13**, sygnalizując brak połączenia z aplikacją.
- Jeśli podniesiesz zbiornik, przycisk **B1** będzie migać na czerwono.
- Po 15 s bezczynności wyświetlacz przyciemnia się. Aktywuj go ponownie naciskając dowolny przycisk.
- Każde naciśnięcie przycisku powoduje sygnał dźwiękowy.

SPOSÓB UŻYCIA

1. Ustaw nawilżacz na odpowiedniej, płaskiej powierzchni.
2. Wyjmij zbiornik **C** i napełnij go wodą (min. 300 ml, najlepiej 1–4 l).
Nie wlewaj wody bezpośrednio do podstawy!
3. Włóż zbiornik **C** z powrotem do nawilżacza **A** w odwrotnej kolejności.
Nie włączaj urządzenia bez założonego zbiornika! Na koniec załóż pokrywę **D**.
4. Na adapter aromatu możesz dodać kilka kropel olejku zapachowego.
5. Podłącz wtyczkę do sieci.
6. Włącz nawilżacz przyciskiem **B1**.

Następnie wybierz tryb nawilżania za pomocą przycisków **B2** i **B6**:

- a) **AUTO – TEMP**,
- b) **AUTO – HUM**
- c) **Tryb ręczny (MANUAL)** – ciągłe nawilżanie

7. Nawilżacz można wyłączyć w dowolnym momencie przyciskiem **B1**.

Uwagi

- Nawilżacz tworzy optymalną wilgotność i ogranicza powstawanie ładunków elektrostatycznych.
- Wskazywane wartości wilgotności/temperatury są orientacyjne i mogą różnić się od wartości urządzeń kalibrowanych.
- Jeśli nie będziesz używać nawilżacza przez ponad 1 dzień, wylej niewykorzystaną wodę z zbiornika i wewnątrz urządzenia.

Aromat

Na adapter **A4** możesz nanieść kilka kropel aromatu. Adapter wyjmij przez naciśnięcie i wyciągnięcie. Włóż z powrotem poprzez dociśnięcie do końca. Zapach uwalnia się wraz z parą. Aby przerwać uwalnianie aromatu, umyj adapter **A4** czystą wodą i pozostaw do wyschnięcia.

Uwaga

- Nigdy nie dodawaj aromatu bezpośrednio do wody ani zbiornika!

Pilot

W celu użycia do obsługi pilota zdalnego sterowania E, włożyć do niego najpierw 1 szt. 3 V baterii typu CR 2025 (nie dołączone) i uważać na jej prawidłową biegunowość. Bateria CR2025 może być łatwo wymieniona zgodnie z ilustracją (prawidłowa polaryzacja!).

Uwaga dotycząca pilota

- Nie ładuj baterii nieprzeznaczonych do ładowania.
- Jeśli nie zamierzasz długo korzystać z urządzenia, wyjmij baterię.
- Nie zwieraj styków zasilania.

IV. KONSERWACJA

Powierzchnię urządzenia czyścić za pomocą wilgotnej ściereczki. Zbiornik **C** przemyć w ciepłej wodzie z dodatkiem małej ilości detergentu. Można również używać środków dezynfekujących, ale zawsze postępować zgodnie z instrukcjami na opakowaniu. Przetwornik ultradźwiękowy czyścić za pomocą tkaniny (gąbki) i gorącej wody z detergentem. Jeśli używasz urządzenia często, zalecamy czyścić zbiornik i przetwornik ultradźwiękowy przynajmniej 1x w tygodniu. **Należy pamiętać, że zatkaany przetwornik ultradźwiękowy nie będzie działał prawidłowo! Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać agresywnych środków czyszczących (np. benzyny, detergentów do mycia szyb, politurę na meble, rozcieńczalnika do farb) lub innych rozpuszczalników!**

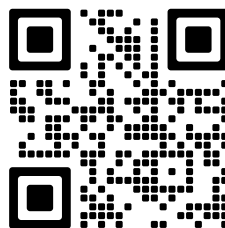
Filtr ceramiczny

Filtr ceramiczny należy czyścić po przefiltrowaniu ok. 1000 litrów wody lub częściej w razie potrzeby. Wykręć filtr, obracając w lewo. Zanurz na 5 minut w occie, następnie dokładnie opłucz czystą wodą i susz na słońcu 4–6 godzin.

Po czyszczeniu poszczególne części pozostawić do wyschnięcia. Nigdy nie suszyć części z tworzywa sztucznego nad źródłem ciepła (np. piec, **kuchenka elektryczna / gazowa**).

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nie przestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie www.eta.cz/servis-eu.



V. EKOLOGIA



Jeżeli rozmiary na to pozwalają, na wszystkich częściach użytych do opakowania, komponentach i akcesoriach są wydrukowane znaki (skrót) materiałów które zostały użyte w produkcji, oraz ich recykklacja. Przedstawione symbole na produkcie lub w dokumentacji przewodniej znaczą, że zastosoane produkty elektryczne lub elektroniczne nie mogą być likwidowane wraz z odpadem komunalnym. W celu odpowiedniej likwidacji należy je oddać na miejsca, które są do tego celu dostosowane i gdzie będą przyjęte nieodpłatnie. Odpowiednia likwidacja tego produktu pomoże zachować cenne źródła naturalne. W ten sposób prewencyjnie pomagasz chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie. Więcej szczegółowych informacji znajdziesz w miejscowym urzędzie lub w najbliższym miejscu zbioru odpadów. Zgodnie z przepisami, za nieodpowiednią likwidację tego rodzaju odpadu, może zostać udzielona kara.

Jeżeli urządzenie ma być definitywnie wycofane z eksploatacji, zalecamy po odłączeniu przewodu zasilającego od sieci elektrycznej, przewód odciąć, urządzenie będzie nieużyteczne.

VI. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Waga ok. (kg)	2,9
Pojemność zbiorniczka (l)	4
Klasa izolacyjna	II.
Wymiary produktu (mm)	224 x 229 x 325
Pobór mocy w trybie czuwania wynosi	< 0,80 W.

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

ETA a.s. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu ETA5629 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie www.eta.cz/declaration-of-conformity

Kompatybilność:

Sieć Wifi - 2,4 GHz

UWAGA

- Urządzenia nie można używać w sieciach Wifi zabezpieczonych protokołem IEEE 802.1X (zazwyczaj firmowe sieci Wifi).

OSTRZEŻENIA I SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. CAUTION: CLEAN THE TRANSDUCER AND WATER BASIN FREQUENTLY. NOTE: NEVER SCRAPE THE TRANSDUCER; RELEASE; REMOTE CONTROL TRANSMITTER CAUTION - REPLACE WITH FRESH BATTERIES OF THE SAME KIND OBSERVING POLARITY.

Tylko do użytku domowego. Nie zanurzać w wodzie ani innych cieczach. Uwaga: Regularnie czyścić przetwornik i zbiornik na wodę. Notatka: Nigdy nie skrob przetwornika; w razie potrzeby poluzuj; Wymień baterie na nowe tego samego typu, zwracając uwagę na prawidłową polaryzację.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



Zbiorniczek na wodę czyścić co 3 dni.

eta 5629**NOBLE SMART****BEDIENUNGSANLEITUNG**

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Geräts sehr aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung und dem Verpackungsinhalt gut auf.

Tipp

- Für die erste Kopplung mit Ihrem WLAN-Netzwerk über die „ETA SMART“ App besuchen Sie bitte unsere Webseite **www.eta-hausgeraete.de/luft**

I. SICHERHEITSHINWEISE

- Betrachten Sie die Hinweise in dieser Bedienungsanleitung als Bestandteil des Geräts und leiten Sie diese an jeden Benutzer des Gerätes weiter.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern unter 8 Jahren durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen von dem Gerät und seiner Anschlussleitung ferngehalten werden.
- Vor dem Wechsel von Zubehör oder von zugänglichen Teilen, die sich bei der Nutzung bewegen, vor der Montage und Demontage, vor der Reinigung bzw. Wartung, nach Abschluss der Tätigkeit, für die das Gerät vorgesehen ist, beim Transportieren oder wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz durch Herausziehen des Steckers aus der Steckdose!
- Eine beschädigte Anschlussleitung muss durch den Hersteller, von dessen Servicewerkstatt oder von einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Nehmen Sie den Luftentfeuchter nicht in Betrieb, wenn die Anschlussleitung oder der Netzstecker beschädigt ist, wenn er nicht richtig arbeitet und wenn das Gehäuse sichtbare Beschädigungen aufweist. In solchen Fällen bringen Sie das Gerät in eine autorisierte Servicewerkstatt, um dort seine Sicherheit und die ordnungsgemäße Funktion überprüfen zu lassen.
- Schalten Sie den Luftbefeuchter immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie Wasser nachfüllen und dieses im Gerät installieren.

- Lassen Sie niemals Wasser im Behälter, wenn Sie das Gerät nicht benutzen. Bevor der Aufbewahrung des Geräts reinigen Sie immer den Wassertank und lassen Sie ihn trocknen. Reinigen Sie das Gerät gründlich vor jedem Gebrauch.
- Halten Sie die optimale Luftfeuchtigkeit im Raum ein.
- Zu hohe Feuchtigkeit kann das Wachstum unerwünschter biologischer Organismen und Schimmel fördern.
- Wenn Sie das Gerät täglich benutzen, stellen Sie sicher, dass der Tank mindestens alle 3 Tage gereinigt wird. Entfernen Sie Ablagerung (siehe Kapitel IV. WARTUNG).
- **WARNUNG:** Mikroorganismen, welche sich im Wasser oder in der Umgebung befinden, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, können sich im Tank vermehren und in der Luft verteilt werden. Ernsthafte Gesundheitsrisiken können verursacht werden, wenn das Wasser nicht gewechselt und der Behälter regelmäßig alle 3 Tage gereinigt wird.
- Das Gerät ist für die Verwendung im Haushalt oder für ähnliche Bedingungen bestimmt. Eine gewerbliche Nutzung ist nicht vorgesehen!
- Das Gerät darf nicht mit nassen Händen oder Füßen benutzt werden.
- **Das Gerät nie ins Wasser tauchen (auch nicht teilweise)!**
- **Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich bestimmt.**
- Es ist nicht zulässig, die Oberfläche des Luftbefeuchters in irgendeiner Weise zu verändern (z.B. mit Hilfe von selbstklebenden Tapeten, Folien usw.)!
- Die Öffnungen für den Luftstrom dürfen nicht abgedeckt sein. Schieben Sie in die Öffnungen keine Gegenstände und werfen Sie auch nichts hinein. Legen Sie Ihre Hände, Ihr Gesicht oder Ihren Körper während des Betriebs nicht in die Nähe eines Wasserdampfausganges. Dies kann Gesundheitsbeschwerden verursachen. Bedecken Sie nicht den Wasserdampfausgang.
- Platzieren Sie das Gerät in einer ausreichenden Entfernung (mindestens 1 Meter) von Möbeln, Wasser absorbierende Oberflächen und Computern, Fernsehern oder Radios. Sie vermeiden damit eine Störung und Verzerrung beim Betrieb dieser Anlagen. Legen Sie eine wasserfeste Unterlage unter den Luftbefeuchter. Stellen Sie das Gerät niemals auf die Oberfläche (z. B. aus Holz, Bambus, lackierten Oberflächen usw.).
- Richten Sie den Auslass nicht direkt auf die Wand oder auf Wasser absorbierende Oberflächen. Die Feuchtigkeit beschädigt z. B. Tapeten.
- Neigen Sie den Luftbefeuchter nicht während dieser in Betrieb ist, und leeren Sie ihn nicht.
- Übermäßige Luftfeuchtigkeit im Raum kann zur Kondensation von Wasser an Fenstern, Möbeln, Wänden und allgemein kalten Objekten führen. In diesem Fall schalten Sie das Gerät aus.
- Öffnen Sie das Gerät nicht und führen Sie keine Abwandlungen des Luftbefeuchters durch, da Sie anderen Benutzern Probleme oder Schaden verursachen könnten.
- Bei ungewöhnlichen Geräuschen oder Gerüchen im Betrieb schalten Sie den Luftbefeuchter aus oder ziehen das Netzkabel aus der Steckdose.
- Stellen Sie keine offenen Flammen in den Befeuchtungsstrom, denn es besteht die Gefahr, dass der Verbrennungsprozess gestört wird.
- Wenn der Luftbefeuchter läuft, berühren Sie keine im Wasser befindlichen Teile.
- Schalten Sie den Luftbefeuchter nicht ein, wenn der Wasserbehälter nicht aufgestellt ist. Wenn der Behälter leer ist, muss er nachgefüllt werden.

- Achten Sie darauf, den Luftbefeuchter nicht mit harten Gegenständen zu zerkratzen.
- Benutzen Sie den Luftbefeuchter nicht in einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie z. B. einem Badezimmer.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Anschlussleitung des Gerätes.
- Die Anschlussleitung des Gerätes darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände, sowie durch offenes Feuer beschädigt werden, sie darf nicht in Wasser getaucht und auch nicht über scharfe Kanten gebogen werden. Legen Sie sie nicht auf heißen Flächen ab und lassen Sie sie nicht über den Rand eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen. Durch Hängenbleiben, Stolpern oder Ziehen an der Anschlussleitung z.B. durch Kinder kann es zum Umkippen bzw. Herabziehen des Geräts und nachfolgend zu einer ernsthaften Verletzung kommen!
- Damit Sie ein Stolpern vermeiden, verlegen Sie das Kabel außerhalb von Gehbereichen.
- Wickeln Sie das Stromkabel nicht um das Gerät, denn verringert so dessen Lebensdauer.
- Tauchen Sie die Anschlussleitung nicht ins Wasser und ziehen Sie sie nicht über scharfe Kanten.
- Nutzen Sie das Gerät niemals für einen anderen Zweck, für den es bestimmt und in dieser Anleitung beschrieben ist!
- Verwenden Sie nur für diesen Typ bestimmtes originales Zubehör.
- Der Hersteller haftet nicht für eine durch falsche Nutzung verursachte Schäden (Stromschlag, Feuer), (z.B. **Unfälle mit elektr. Strom, Feuer**).

Es werden keine personenbezogenen Daten zwischen dem Unternehmen und dem Verkäufer übertragen. Bei der Registrierung für die App übermittelt der Kunde personenbezogene Daten direkt an den Betreff, der zum Administrator personenbezogener Daten wird. Die App und der damit verbundene Schutz personenbezogener Daten unterliegen den Regeln des Betreffs.

Drahtlose Verbindung und Kompatibilität

- Die Gesellschaft ETA haftet keinerlei für irgendwelche zufällige, indirekte oder folgende Schäden sowie für Datenverlust oder Verluste, die durch Informationsflucht während der Kommunikation mittels der Bluetooth-Technologie oder Wifi, verursacht wurden.
- Eine erfolgreiche drahtlose Kommunikation auf 100% ist nicht bei allen Smart-Geräten und W-LAN-Netzen (Router) zu garantieren. Angesichts der Vielfältigkeit von Geräten auf dem Markt kann es zu solchen Fällen kommen, in denen der Charakter und die Spezifikation eines Smart-Gerätes oder von W-LAN-Netzen (Router) die Verbindung verhindert, oder diese auf irgendeine Art und Weise gestört wird. Der Erfolg der drahtlosen Kommunikation mittels eines W-LAN-Netzes wird ebenfalls von vielen anderen Faktoren, inkl. Hardware- und Software-Konfiguration beeinflusst. Die Verbindung zwischen dem Gerät und Ihrem W-LAN-Netz kann ebenfalls von umliegenden W-LAN-Netzen beeinflusst werden, die auf derselben Frequenz aktiv sind und somit die Verbindung (z.B. in Plattenbauten, Wohnhäusern) stören können. Diese Gründe sind keine Reklamationsgründe des Gerätes.

Die Anwendung wird von der ETA a.s. (nachfolgend „Hersteller“ genannt) besessen und betrieben. Bei der Registrierung in der App übermittelt der Kunde seine personenbezogenen Daten an den Hersteller, der als Verantwortlicher für die Datenverarbeitung fungiert. Die App sowie der damit verbundene Datenschutz unterliegen den Datenschutzrichtlinien und -bedingungen des Herstellers, die dem Kunden bei der Registrierung zur Verfügung gestellt werden.

Hinweis

Die App erfordert eine aktive Internetverbindung.

II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES UND DESSEN ZUBEHÖR (Abb. 1,2)

A – Luftbefeuchter (Basis)

- A1 – Ultraschall-Wandler
- A2 – PTC-Heizelement
- A3 – Licht
- A4 – Aroma-Adapter
- A5 – Netzkabel
- A6 – Sensor

B – Bedienfeld

C – Wassertank

- C1 – Griff
- C2 – Dampfauslass
- C3 – Filter

D – Deckel

E – Fernbedienung

- E1 – EIN/AUS (=B1)
- E2 – Dampfintensität einstellen (=B6)
- E3 – Relative Luftfeuchtigkeit RH einstellen (=B2)
- E4 – Timer (=B3)
- E5 – PLASMA (=B4)
- E6 – AUTO-Modus

BEDIENFELD UND DISPLAY

Taste		Funktionen
	B1	Schaltet das Gerät ein und aus. Durch Drücken wird der Standardbefeuchtungsmodus (AUTO) mit maximaler Leistung gestartet; gleichzeitig zeigt das Bedienfeld die aktuelle Luftfeuchtigkeit und Raumtemperatur an. Nach 10 s passt es sich gemäß Tabelle 1 unten an. Sobald der empfohlene RH-Wert erreicht ist, wird die Dampferzeugung gestoppt.
	B2	Durch Drücken wechselt das Gerät in den AUTO - HUM Modus (Icon B16 erscheint), der Leistung und Betrieb entsprechend dem eingestellten Feuchtigkeitswert reguliert. Die Ziel-Luftfeuchtigkeit kann im Bereich von 30–75 % RH (in 5-%-Schritten) eingestellt werden. Drücken Sie B2 wiederholt, um den gewünschten Wert einzustellen. Das Gerät merkt sich die Einstellung und passt die Leistung an den Unterschied zwischen Ist- und Sollwert an. – Wenn der eingestellte RH-Wert 1–9 % über dem aktuellen Wert liegt, arbeitet das Gerät auf niedriger Stufe 1. – Bei 10–15 % Unterschied wird Stufe 4 aktiviert. – Bei mehr als 15 % Unterschied wählt das Gerät die maximale Stufe 7. – Wenn die aktuelle Luftfeuchtigkeit den eingestellten Wert übersteigt, schaltet das Gerät in den Standby-Modus und startet, wenn die Luftfeuchtigkeit um 3 % RH unter den Sollwert fällt. Durch langes Drücken (2 s) wechselt es zurück in den AUTO - TEMP Modus (Icon B15 erscheint). In den MANUAL Modus kann nur aus AUTO - TEMP gewechselt werden, durch Berühren der B6-Skala.

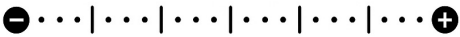
	B3	Ermöglicht das Einstellen des Timers im Bereich von 1 bis 12 Stunden. Kurzes Drücken: Stunden einstellen; langes Drücken (2 s): Timer löschen. Der Timer kann in allen Befeuchtungsmodi eingestellt werden.
	B4	Wechseln der Funktionen PLASMA und Heißdampf. – 1x Drücken = Wasserheizung aktiv (nach 10–15 Min. wird warmer Dampf erzeugt). – 2x Drücken = Plasma aktiv (Heizung bleibt aktiv) – 3x Drücken = Heizung aus (Plasma bleibt aktiv) – 4x Drücken = Plasma aus Funktionen können sowohl im AUTO- als auch im MANUAL-Modus eingestellt werden.
	B5	Aktiviert den Nachtmodus. Durch Drücken werden Panel- und Tankbeleuchtung ausgeschaltet. Durch erneutes Drücken von B5 wird der Modus deaktiviert. Langes Drücken steuert die Tankbeleuchtung. Der Modus kann vorübergehend durch Drücken einer der Tasten B1–B4 deaktiviert werden.
B6	 Durch Wischen schalten Sie von AUTO in den manuellen Modus (Stufe 1–7). Nach 3 s wird die aktuelle Luftfeuchtigkeit angezeigt. Das Panel zeigt den Schriftzug B9 HUMID.	

Tabelle 1

Temperatur (°C)	<18	19-21	22 - 24	25-27	28-29	30-31	32-34	35>
RH (%)	65	60	55	50	45	40	35	30

Symbol	Bedeutung	
TEMP (°C)	B7	gemessene Raumtemperatur
(%RH)	B8	gemessene relative Luftfeuchtigkeit
HUMID	B9	manueller Modus – kontinuierliche Befeuchtung je nach eingestellter Intensität
TIME (H)	B10	Zeiteinstellung
	B11	kein Wasser im Tank C
	B12	aktiver Warmluftdampf
	B13	Symbol für drahtlose Verbindung
	B14	Symbol für aktive Plasmafunktion
	B15	Symbol für Automatikmodus
	B16	Symbol für manuelle Feuchtigkeitseinstellung

III. BENUTZUNG

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und entnehmen Sie das Gerät samt Zubehör. Entfernen Sie alle eventuellen Klebefolien, Aufkleber oder Papier. Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene und trockene Oberfläche, außer der Reichweite von Kindern.

ETA SMART APP

Ihr Gerät kann auch über die Smart App gesteuert werden. Um sie mit der kostenlosen App zu verwenden, laden Sie die ETA Smart App auf Ihr Smart-Gerät herunter. Sie finden es in der Datenbank der Apple Store-, Google Play-Anwendungen oder Sie können den folgenden QR-Code verwenden, um es zu beschleunigen:



Anmerkungen

- Wenn der QR-Code nicht aktiv ist, suchen Sie die App manuell laut Namen.
- Der Kopplungsvorgang wird gestartet, indem Sie die Taste **B1** im Standby-Modus lange drücken (ca. 3 Sekunden, bis Signaltöne ertönen und das Symbol **B13** zu blinken beginnt).

Detaillierte Anleitungen und Informationen zur ETA Smart-Anwendung finden Sie auf der Webseite: www.eta-hausgeraete.de/luft

BEDIENUNG

Durch das Anschließen des Netzkabels an die Steckdose ertönt ein Signalton, und der Luftbefeuchter wechselt in den Standby-Modus. Taste **B1** bleibt beleuchtet. Anschließend steuern Sie das Gerät über die Tasten am Bedienfeld **B** oder die Fernbedienung **E**.

Hinweis

- Wenn nicht genügend Wasser im Tank ist, erscheint Symbol **B11** auf dem Display. Füllen Sie Wasser nach und setzen Sie den Tank wieder ein. Wenn zu viel Wasser im Tank ist, zeigt das Display „**EF**“. Zum Deaktivieren von „**EF**“ nehmen Sie den Tank heraus und gießen das überschüssige Wasser unter dem Tank aus. „**EF**“ kann auch auf ein Wasserleck hinweisen. Ziehen Sie daher den Silikon-Gummistopfen nach oben heraus, reinigen Sie die entsprechenden Teile und setzen Sie ihn wieder ein.
- Beim ersten Start blinkt auch Symbol **B13**, was anzeigt, dass das Gerät nicht mit der App verbunden ist.
- Wenn Sie den Tank anheben, blinkt Taste **B1** rot.
- Nach 15 s Inaktivität dimmt sich das Display. Reaktivieren Sie es durch Drücken einer beliebigen Taste.
- Jeder Tastendruck wird von einem Signalton begleitet.

ANWENDUNG

1. Stellen Sie den Luftbefeuchter auf eine geeignete ebene Fläche.
2. Nehmen Sie den Tank **C** heraus und füllen Sie ihn mit Wasser (mindestens 300 ml, ideal 1–4 l). Gießen Sie kein Wasser direkt in die Basis!
3. Setzen Sie den Tank **C** in umgekehrter Reihenfolge wieder in das Gerät **A** ein. Starten Sie das Gerät nicht ohne eingesetzten Tank! Setzen Sie abschließend Deckel **D** auf den Luftbefeuchter.

4. Sie können ein paar Tropfen Aroma in den Aroma-Adapter geben.
5. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
6. Schalten Sie den Luftbefeuchter ein, indem Sie Taste **B1** drücken.

Wählen Sie anschließend mit den Tasten **B2** und **B6** den Befeuchtungsmodus:

- a) **AUTO – TEMP**,
- b) **AUTO – HUM**
- c) **MANUAL – kontinuierliche Befeuchtung**

7. Der Luftbefeuchter kann jederzeit durch Drücken der Taste **B1** ausgeschaltet werden.

Hinweise

- Der Luftbefeuchter sorgt für optimale Raumluftfeuchtigkeit und reduziert statische Elektrizität.
- Die angezeigten Werte für Feuchtigkeit/Temperatur dienen nur zur Orientierung und können von kalibrierten Messgeräten abweichen.
- Wenn Sie den Luftbefeuchter länger als 1 Tag nicht benutzen, gießen Sie das restliche Wasser aus dem Tank und den internen Teilen.

Aroma

Auf den Aroma-Adapter **A4** können Sie einige Tropfen Duftöl geben. Zum Entfernen Adapter drücken und abziehen. Zum Einsetzen einfach bis zum Anschlag hineinschieben. Der Duft wird zusammen mit dem Dampf freigesetzt. Zum Beenden des Dufts den Adapter **A4** mit klarem Wasser reinigen und trocknen lassen.

Hinweis

- Aroma niemals direkt ins Wasser oder den Tank geben!

Fernbedienung

Wenn Sie zur Bedienung die Fernbedienung **E** benutzen wollen, legen Sie darin zuerst 1 Stück Akku 3 V Typ CR 2025 (nicht im Lieferumfang enthalten) ein und achten Sie auf seine richtige Polarität. Die CR2025-Batterie lässt sich leicht wie abgebildet wechseln (auf korrekte Polarität achten!).

Hinweis zur Fernbedienung

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, entnehmen Sie die Batterien.
- Die Batterieanschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

IV. WARTUNG

Reinigen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Tuch. Spülen Sie den Behälter **C** mit warmem Wasser mit etwas Waschmittel. Sie können auch Desinfektionsmittel benutzen, befolgen Sie jedoch immer die Anweisungen auf der Verpackung. Den Ultraschallwandler reinigen Sie mit einem Tuch (Schwämmchen) und mit warmem Wasser, sowie mit Waschmittel. Wenn Sie den Luftbefeuchter oft benutzen, empfehlen wir Ihnen den Behälter und Ultraschallwandler min. 1x pro Woche zu reinigen.

Beachten Sie, dass ein verstopfter Ultraschallwandler nicht richtig funktioniert! Zur Reinigung des Luftbefeuchters benutzen Sie niemals aggressive Reinigungsmittel (z. B. Benzin, Fensterreiniger, Poliermittel für Möbel, Verdünner von Farben) oder andere Lösungsmittel!

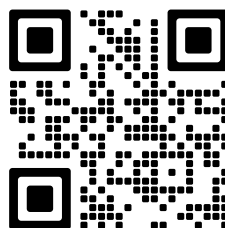
Keramikfilter

Der Keramikfilter sollte nach ca. 1000 Litern gefiltertem Wasser oder bei starker Verschmutzung häufiger gereinigt werden. Zum Entfernen gegen den Uhrzeigersinn abschrauben. 5 Minuten in Essig einweichen, gründlich mit klarem Wasser abspülen und 4–6 Stunden in der Sonne trocknen lassen.

Lassen Sie die Teile nach der Wartung gut trocknen. Trocknen Sie Kunststoffspritzteile niemals über einer Wärmequelle (z.B. Ofen, elektrischer Herd / Gasherd).

Wartungsarbeiten mit umfangreichem Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!

Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter www.eta.cz/servis-eu.



V. UMWELTSCHUTZ



Sofern es die Maße zuließen, sind alle Teile des Gerätes, die Verpackung, Komponenten und das Zubehör mit dem verwendeten Material sowie auch deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit kommunalem Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie ihn für eine richtige Entsorgung in dafür bestimmten Wertstoffsammelstellen ab, wo er kostenlos entgegengenommen wird. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten. Zum Schutz der Umwelt ist erforderlich, nach Ablauf der Lebensdauer des Gerätes den leeren Akkumulator auszubauen und auf geeignete Art und Weise mithilfe der dafür bestimmten speziellen Altstoffhandelsnetze, den Akkumulator sowie das Gerät sicher zu entsorgen. Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoffsammelstelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden.

VI. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Leistungsaufnahme (W)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Gewicht (kg)	2,9
Behältervolumen (l)	4
Gerät der Schutzklasse	II.
Abmessungen (ca. Länge x Tiefe x Höhe) (mm)	224 x 229 x 325
Leistungsaufnahme im Standby-Modus ist	< 0,80 W

Der Hersteller behält sich unbedeutende Abweichungen von der Standardausführung, die keinen Einfluss auf die Funktion des Produkts haben, vor.

Hiermit erklärt die ETA a.s., dass der Typ des Funkgeräts ETA5629 den Richtlinien 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf www.eta.cz/declaration-of-conformity verfügbar.

Kompatibilität:

WIFI-Netz

- 2,4 GHz

HINWEIS

- Das Gerät kann in WIFI-Netzen, die mit dem Protokoll IEEE 802.1X (üblicherweise Firmennetze) verschlüsselt sind, nicht betrieben werden.

WARNZEICHEN UND SYMBOLE, DIE AUF GERÄT, VERPACKUNGEN ODER IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG VERWENDET WERDEN.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. CAUTION: CLEAN THE TRANSDUCER AND WATER BASIN FREQUENTLY. NOTE: NEVER SCRAPE THE TRANSDUCER; RELEASE; REMOTE CONTROL TRANSMITTER CAUTION - REPLACE WITH FRESH BATTERIES OF THE SAME KIND OBSERVING POLARITY.

Nur für den Hausgebrauch. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. **Warnung:** Wandler und Wassertank regelmäßig reinigen. **Hinweis:** Wandler niemals kratzen; bei Bedarf lösen; Batterien gegen neue des gleichen Typs tauschen und auf korrekte Polarität achten.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.



Wasserbehälter aller 3 Tage reinigen

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK.

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.

Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale:

Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189, E-Mail: info@eta-hausgeraete.de

eta

© DATE 18/07/2025
e.č. 36/2025

**Výrobce / Výrobca / Producer /
Gyártó / Producent / Hersteller:**
ETA a. s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ
info@eta.cz

